PKF ATTEST

CENTRO DE DESARROLLO EMPRESARIAL MARGEN

IZQUIERDA – EZKERRALDEA ENPRESAK GARATZEKO

ZENTROA, S.A.

2018. EKITALDIKO URTEKO KONTUAK ETA KUDEAKETA

TXOSTENA, IKUSKARITZA TXOSTENAREKIN BATERA

AUDITORE INDEPENDENTE BATEK EGINDAKO

CUENTAS ANUALES E INFORME DE GESTIÓN DEL

EJERCICIO 2018, JUNTO CON EL INFORME DE AUDITORÍA

EMITIDO POR UN AUDITOR INDEPENDIENTE

PKF

AUDITORE INDEPENDENTE BATEK EGINDAKO URTEKO KONTUEN AUDITORETZA-TXOSTENA

CENTRO DE DESARROLLO EMPRESARIAL MARGEN IZQUIERDA–EZKERRALDEA ENPRESAK GARATZEKO ZENTROA, S.A. sozietatearen akziodunei Administrazio Kontseiluaren aginduz:

Iritzia

CENTRO DE DESARROLLO EMPRESARIAL MARGEN IZQUIERDA–EZKERRALDEA ENPRESAK GARATZEKO ZENTROA, S.A. (Sozietatea) urteko kontuak ikuskatu ditugu. Urteko kontu hauek, 2018ko abenduaren 31ko balantzeak, eta aipatutako datan bukatutako ekitaldiari dagozkion galdu-irabazien kontuak, ondare garbiaren aldaketen egoera-orriak, diru-fluxuen egoera-orriak eta memoriak osatzen dituzte.

Gure iritziz, erantsitako urteko kontuek, arlo esanguratsu guztietan, Sozietatearen 2018ko abenduaren 31ko ondarearen eta egoera finantzarioaren irudi fidela adierazten dute, baita data horretan bukatu den ekitaldiari dagozkion emaitzen eta diru-fluxuena ere, aplikagarria zaion informazio finantzarioaren araudiarekin bat etorriz (memoriaren 2.1 Oharrean adierazten dena), eta, bereziki, bertan agertzen diren kontabilitate-printzipio eta -arauekin.

Iritzia emateko oinarria

Ikuskaritza lana, Espainian indarrean dagoen ikuskaritzaren arautegia jarraituz egin dugu. Arau horien arabera dagozkigun erantzukizunak, *Kontu-ikuskariaren erantzukizuna urteko kontuen ikuskaritza dela eta* atalean zehazten dira.

Sozietatetik independenteak gara, Espainiako urteko kontuen ikuskaritzan jarraitu beharreko etika eskakizunen arabera (independentzia eskakizuna barne), ikuskaritzaren arautegian xedatutakoarekin bat. Zentzu horretan, ez dugu kontu-ikuskaritza ez den beste zerbitzurik eman, eta ez da inongo egoerarik gertatu zeinak aipatutako araudi-erregulatzailearen arabera ezinbestekoa den independentzia arriskuan jarri zezakeen.

INFORME DE AUDITORÍA DE CUENTAS ANUALES EMITIDO POR UN AUDITOR INDEPENDIENTE

A los Accionistas de CENTRO DE DESARROLLO EMPRESARIAL MARGEN IZQUIERDA–EZKERRALDEA ENPRESAK GARATZEKO ZENTROA, S.A. por encargo del Consejo de Administración:

Opinión

Hemos auditado las cuentas anuales de CENTRO DE DESARROLLO EMPRESARIAL MARGEN IZQUIERDA–EZKERRALDEA ENPRESAK GARATZEKO ZENTROA, S.A. (la Sociedad), que comprenden el balance al 31 de diciembre de 2018, la cuenta de pérdidas y ganancias, el estado de cambios en el patrimonio neto, el estado de flujos de efectivo y la memoria correspondientes al ejercicio terminado en dicha fecha.

En nuestra opinión, las cuentas anuales adjuntas expresan, en todos los aspectos significativos, la imagen fiel del patrimonio y de la situación financiera de la Sociedad al 31 de diciembre de 2018, así como de sus resultados y flujos de efectivo correspondientes al ejercicio terminado en dicha fecha, de conformidad con el marco normativo de información financiera que resulta de aplicación (que se identifica en la Nota 2.1 de la memoria) y, en particular, con los principios y criterios contables contenidos en el mismo.

Fundamento de la opinión

Hemos llevado a cabo nuestra auditoría de conformidad con la normativa reguladora de la actividad de auditoría de cuentas vigente en España. Nuestras responsabilidades de acuerdo con dichas normas se describen más adelante en la sección *Responsabilidades del auditor en relación con la auditoría de las cuentas anuales* de nuestro informe.

Somos independientes de la Sociedad de conformidad con los requerimientos de ética, incluidos los de independencia, que son aplicables a nuestra auditoría de las cuentas anuales en España según lo exigido por la normativa reguladora de la actividad de auditoría de cuentas. En este sentido, no hemos prestado servicios distintos a los de la auditoría de cuentas ni han concurrido situaciones o circunstancias que, de acuerdo con lo establecido en la citada normativa

reguladora, hayan afectado a la necesaria independencia de modo que se haya visto comprometida.

Lortutako ikuskaritza ebidentziak gure ikuskaritza iritzirako nahikoa eta egokia den oinarria ematen digula deritzogu.

Consideramos que la evidencia de auditoría que hemos obtenido proporciona una base suficiente y adecuada para nuestra opinión.

Ikuskaritzaren alderdirik garrantzitsuenak

Aspectos más relevantes de la auditoría

Gure iritzi profesionalaren arabera, ikuskaritzaren alderdirik garrantzitsuenak ekitaldi honetako urteko kontuen ikuskaritzan hutsegite garrantzitsuak egoteko arrisku esanguratsutzat hartutakoak dira. Arrisku hauek, gure ikuskaritzaren testuinguruan urteko kontuen osotasunean hartu dira kontuan, baita horiei buruzko gure iritzian ere, eta ez dugu arrisku hauei buruzko iritzi bereizirik ematen.

Los aspectos más relevantes de la auditoría son aquellos que, según nuestro juicio profesional, han sido considerados como los riesgos de incorrección material más significativos en nuestra auditoría de las cuentas anuales del periodo actual. Estos riesgos han sido tratados en el contexto de nuestra auditoría de las cuentas anuales en su conjunto, y en la formación de nuestra opinión sobre éstas, y no expresamos una opinión por separado sobre esos riesgos.

Gure txostenean adierazi beharreko ikuskaritzan kontsideratutako arrisku esanguratzurik ez dagoela erabaki dugu.

Hemos determinado que no existen riesgos más significativos considerados en la auditoría que se deban comunicar en nuestro informe.

Bestelako informazioa: kudeaketa-txostena

Otra información: Informe de gestión

Bestelako informazioak 2018 ekitaldiko kudeaketa-txostena soilik biltzen du; berau egitea Administratzaileen[2] erantzukizuna da eta ez dago urteko kontuen barne.

La otra información comprende exclusivamente el informe de gestión del ejercicio 2018, cuya formulación es responsabilidad de los Administradores de la Sociedad y no forma parte integrante de las cuentas anuales.

Urteko kontuei buruzko gure ikuskaritza iritziak ez du kudeaketa-txostena kontuan hartzen. Gure erantzukizuna kudeaketa-txostena dela eta, Espainian indarrean dagoen kontu-ikuskaritzaren araudiaren arabera, hauxe da: kudeaketa-txostena eta urteko kontuak bat datozen aztertzea eta horri buruz informatzea, aipatutako urteko kontuen ikuskaritzan lortutako sozietatearen ezagupenean oinarrituz eta inongo informazio gehigarririk kontuan izan gabe. Halaber, gure erantzukizuna, kudeaketa-txostenaren edukia eta aurkezpena jarraitu beharreko araudiarekin bat datozen ebaluatzea eta informatzea da. Hutsegite esanguratsuren bat dagoela ondorioztatzen badugu, egindako lanean oinarrituz, horren berri eman behar dugu.

Nuestra opinión de auditoría sobre las cuentas anuales no cubre el informe de gestión. Nuestra responsabilidad sobre el informe de gestión, de conformidad con lo exigido por la normativa reguladora de la actividad de auditoría de cuentas, consiste en evaluar e informar sobre la concordancia del informe de gestión con las cuentas anuales, a partir del conocimiento de la entidad obtenido en la realización de la auditoría de las citadas cuentas y sin incluir información distinta de la obtenida como evidencia durante la misma. Asimismo, nuestra responsabilidad consiste en evaluar e informar de si el contenido y presentación del informe de gestión son conformes a la normativa que resulta de aplicación. Si, basándonos en el trabajo que hemos realizado, concluimos que existen incorrecciones materiales, estamos obligados a informar de ello.

Aurreko paragrafoan deskribatutakoaren arabera egindako lanean oinarrituz, kudeaketa-txostenak biltzen duen informazioa 2018. ekitaldiko urteko kontuekin bat

Sobre la base del trabajo realizado, según lo descrito en el párrafo anterior, la información que contiene el informe de gestión concuerda con la de las cuentas

PKF ATTEST Servicios Empresariales, S.L. • Alameda de Recalde, 36 • 48009 BILBAO
PKF ATTEST SERVICIOS EMPRESARIALES, S.L. – Alameda de Recalde, 36 8º 48009 Bilbao - Reg. Merc. Biz., Tomo 4205, Sec 8, Hoja 34713, Folio 112, Incs 1ª C.I.F. B-95221271
INSCRITA EN EL REGISTRO OFICIAL DE AUDITORES DE CUENTAS (ROAC) CON EL Nº S1520. INSCRITA EN EL REGISTRO DE ECONOMISTAS AUDITORES (REA)
PKF ATTEST es miembro de la red de firmas jurídicamente independientes PKF International Limited y no acepta ninguna responsabilidad u obligación por las acciones u omisiones de cualquier firma miembro o corresponsal de la red.

dator eta bere edukia eta aurkezpenak aplikagarria den araudia jarraitzen dute.

anuales del ejercicio 2018 y su contenido y presentación son conformes a la normativa que resulta de aplicación.

Urteko kontuen inguruan, Administratzaileen erantzukizuna

Administratzaileen erantzukizuna da erantsitako urteko kontuak egitea, Sozietatearen ondarearen, egoera finantzarioaren eta emaitzen irudi fidela adieraziz, sozietateari aplikatu behar zaion Espainian indarrean dagoen informazio finantzarioaren araudia jarraituz eta baita iruzurrengatik edo errakuntzengatik hutsegite esanguratsurik gabeko urteko kontuak prestatzeko beraien ustez egokia den barne kontrola ere.

Urteko kontuak prestatzean, Administratzaileen erantzukizuna Sozietateak funtzionamenduan dagoen enpresa moduan jarraitzeko duen gaitasuna balioztatzea da, dagokionaren arabera, funtzionamenduan dagoen enpresarekin zerikusia duten gaiak adieraziz eta funtzionamenduan dagoen enpresaren kontabilitate-printzipioa erabiliz, Administratzaileek sozietatea likidatzeko edo eragiketak amaitzeko asmoa dutenean edo beste aukera errealistarik ez dagoenean izan ezik

Responsabilidad de los Administradores en relación con las cuentas anuales

Los Administradores son responsables de formular las cuentas anuales adjuntas, de forma que expresen la imagen fiel del patrimonio, de la situación financiera y de los resultados de la Sociedad, de conformidad con el marco normativo de información financiera aplicable a la entidad en España, y del control interno que consideren necesario para permitir la preparación de cuentas anuales libres de incorrección material, debida a fraude o error.

En la preparación de las cuentas anuales, los Administradores son responsables de la valoración de la capacidad de la Sociedad para continuar como empresa en funcionamiento, revelando, según corresponda, las cuestiones relacionadas con la empresa en funcionamiento y utilizando el principio contable de empresa en funcionamiento excepto si los Administradores tienen intención de liquidar la sociedad o de cesar sus operaciones, o bien no exista otra alternativa realista.

Kontu-ikuskariaren erantzukizuna urteko kontuen ikuskaritza dela eta

Gure helburuak urteko kontuek, haien osotasunean hartuta, iruzurrengatik edota errakuntzengatik hutsegite esanguratsurik ez duten arrazoizko segurtasuna lortzea eta gure iritzia barneratzen duen ikuskaritza txosten bat igortzea dira.

Arrazoizko segurtasuna ziurtasun maila altua da, baina horrek ez du bermatzen Espainian indarrean dagoen kontu-ikuskaritzaren araudia jarraituz egindako ikuskaritzak existitu daitekeen hutsegite esanguratsu bat beti antzeman dezakeenik. Hutsegiteak iruzurrengatik edota errakuntzengatik sor daitezke, eta garrantzitsutzat hartuko dira, bai banaka bai batuta hartuta, urteko kontuetan oinarrituz erabiltzaileek hartzen dituzten erabaki ekonomikoetan eragingo dutela aurreikusten bada.

Responsabilidades del auditor en relación con la auditoría de las cuentas anuales

Nuestros objetivos son obtener una seguridad razonable de que las cuentas anuales en su conjunto están libres de incorrección material, debida a fraude o error, y emitir un informe de auditoría que contiene nuestra opinión.

Seguridad razonable es un alto grado de seguridad pero no garantiza que una auditoría realizada de conformidad con la normativa reguladora de la actividad de auditoría de cuentas vigente en España siempre detecte una incorrección material cuando existe. Las incorrecciones pueden deberse a fraude o error y se consideran materiales si, individualmente o de forma agregada, puede preverse razonablemente que influyan en las decisiones económicas que los usuarios toman basándose en las cuentas anuales.

PKF ATTEST Servicios Empresariales, S.L. • Alameda de Recalde, 36 • 48009 BILBAO
PKF ATTEST SERVICIOS EMPRESARIALES, S.L. – Alameda de Recalde, 36 8º 48009 Bilbao - Reg. Merc. Biz., Tomo 4205, Sec 8, Hoja 34713, Folio 112, Incs 1ª C.I.F. B-95221271
INSCRITA EN EL REGISTRO OFICIAL DE AUDITORES DE CUENTAS (ROAC) CON EL Nº S1520. INSCRITA EN EL REGISTRO DE ECONOMISTAS AUDITORES (REA)
PKF ATTEST es miembro de la red de firmas jurídicamente independientes PKF International Limited y no acepta ninguna responsabilidad u obligación por las acciones u omisiones de cualquier firma miembro o corresponsal de la red.

Ikuskaritza txosten honen 1. eranskinean, urteko kontuen ikuskaritzari dagokionez ditugun erantzukizunen deskribapen zehatzagoa ematen da. Erantsita doazen 5. eta 6. orrialdetan dagoen deskribapen hau gure ikuskaritza txostenaren atal bat da.

En el Anexo 1 de este informe de auditoría se incluye una descripción más detallada de nuestras responsabilidades en relación con la auditoría de las cuentas anuales. Esta descripción que se encuentra en las páginas 5 y 6 siguientes es parte integrante de nuestro informe de auditoría.

PKF ATTEST Servicios Empresariales, S.L.
Inscrito en el ROAC con el Nº S1520
ROAC-en izena emandakoa S1520 zk.

Manuel Gardeazabal
Inscrito en el ROAC con el Nº 20.010
ROAC-en izena emandakoa 20.010 zk.

2019ko martxoaren 14an /
14 de marzo de 2019

PKF ATTEST Servicios Empresariales, S.L. • Alameda de Recalde, 36 • 48009 BILBAO
PKF ATTEST SERVICIOS EMPRESARIALES, S.L. – Alameda de Recalde, 36 8º 48009 Bilbao - Reg. Merc. Biz., Tomo 4205, Sec 8, Hoja 34713, Folio 112, Incs 1ª C.I.F. B-95221271
INSCRITA EN EL REGISTRO OFICIAL DE AUDITORES DE CUENTAS (ROAC) CON EL Nº S1520. INSCRITA EN EL REGISTRO DE ECONOMISTAS AUDITORES (REA)
PKF ATTEST es miembro de la red de firmas jurídicamente independientes PKF International Limited y no acepta ninguna responsabilidad u obligación
por las acciones u omisiones de cualquier firma miembro o corresponsal de la red.

Gure ikuskaritza txostenaren 1. eranskina

Gure ikuskaritza txostenean esandakoaz gain, Eranskin honetan urteko kontuen ikuskaritzari dagokionean ditugun erantzukizunak biltzen ditugu.

Kontu-ikuskariaren erantzukizuna urteko kontuen ikuskaritza dela eta

Espainian indarrean dagoen kontuen.ikuskaritzaren arautegia jarraituz egindako ikuskaritzan, eszeptizismoz eta irizpen profesionala ezarriz jardun dugu. Baita ere:

- Urteko kontuetan, iruzurrengatik edo errakuntzengatik, hutsegite esanguratsuak egoteko arriskuak identifikatu eta balioztatu egiten ditugu; arrisku horiei erantzuna emateko prozedurak diseinatzen eta aplikatzen ditugu; eta ebidentzia nahikoa eta egokia lortzen dugu gure iritzia emateko oinarria izateko. Iruzurragatik gerta daitekeen hutsegite esanguratsua ez antzemateko arriskua, errakuntzagatik eman daitekeen hutsegite esanguratsua ez antzematekoa baino altuagoa da, izan ere iruzurrak kolusioaren, faltsutzearen, nahita egindako ez-egitearen, nahita egindako adierazpen okerren, edo barne-kontrolaren saihespenaren ondorioz izan daitezke.

- Ikuskaritzarako garrantzitsua den barne-kontrolaren ezagupena lortzen dugu, egoeraren arabera egokiak diren ikuskaritza-prozedurak diseinatzeko helburuarekin; eta ez, erakundearen barne-kontrolaren eraginkortasunari buruzko iritzia emateko helburuarekin.

- Aplikatutako kontabilitate-politikak egokiak diren balioztatzen dugu; baita kontabilitate-estimazioen arrazoigarritasuna eta Administratzaileek emandako informazioa ere.

- Administratzaileek funtzionamenduan dagoen enpresaren kontabilitate-printzipioa egoki erabili duten ondorioztatzen dugu; eta lortutako ikuskaritza ebidentzian oinarrituz, funtzionamenduan dagoen enpresa moduan jarraitzeko Sozietateak daukan gaitasuna

Anexo 1 de nuestro informe de auditoría

Adicionalmente a lo incluido en nuestro informe de auditoría, en este Anexo incluimos nuestras responsabilidades respecto a la auditoría de las cuentas anuales.

Responsabilidades del auditor en relación con la auditoría de las cuentas anuales

Como parte de una auditoría de conformidad con la normativa reguladora de la actividad de auditoría de cuentas vigente en España, aplicamos nuestro juicio profesional y mantenemos una actitud de escepticismo profesional durante toda la auditoría. También:

- Identificamos y valoramos los riesgos de incorrección material en las cuentas anuales, debida a fraude o error, diseñamos y aplicamos procedimientos de auditoría para responder a dichos riesgos y obtenemos evidencia de auditoría suficiente y adecuada para proporcionar una base para nuestra opinión. El riesgo de no detectar una incorrección material debida a fraude es más elevado que en el caso de una incorrección material debida a error, ya que el fraude puede implicar colusión, falsificación, omisiones deliberadas, manifestaciones intencionadamente erróneas, o la elusión del control interno.

- Obtenemos conocimiento del control interno relevante para la auditoría con el fin de diseñar procedimientos de auditoría que sean adecuados en función de las circunstancias, y no con la finalidad de expresar una opinión sobre la eficacia del control interno de la entidad.

- Evaluamos si las políticas contables aplicadas son adecuadas y la razonabilidad de las estimaciones contables y la correspondiente información revelada por los Administradores.

- Concluimos sobre si es adecuada la utilización, por los Administradores, del principio contable de empresa en funcionamiento y, basándonos en la evidencia de auditoría obtenida, concluimos sobre si existe o no una incertidumbre material relacionada con hechos o con condiciones que

PKF ATTEST Servicios Empresariales, S.L. • Alameda de Recalde, 36 • 48009 BILBAO
PKF ATTEST SERVICIOS EMPRESARIALES, S.L. – Alameda de Recalde, 36 8º 48009 Bilbao - Reg. Merc. Biz., Tomo 4205, Sec 8, Hoja 34713, Folio 112, Incs 1ª C.I.F. B-95221271
INSCRITA EN EL REGISTRO OFICIAL DE AUDITORES DE CUENTAS (ROAC) CON EL Nº S1520. INSCRITA EN EL REGISTRO DE ECONOMISTAS AUDITORES (REA)
PKF ATTEST es miembro de la red de firmas jurídicamente independientes PKF International Limited y no acepta ninguna responsabilidad u obligación por las acciones u omisiones de cualquier firma miembro o corresponsal de la red.

zalantzan jar dezakeen gertaera edo baldintzekin zerikusia duen ziurgabetasun esanguratsurik dagoen edo ez ondorioztatzen dugu. Ziurgabetasun esanguratsua dagoela ondorioztatzen badugu, gure ikuskaritza txostenean urteko kontuetan honi buruz ematen den informazioari arreta jarri behar izaten diogu edo, emandako informazioa ez bada egokia, iritzi-aldatua eman behar izaten dugu. Gure ondorioak, ikuskaritza txosteneko datara arte lortutako ikuskaritza-ebidentzian oinarritzen dira. Hala ere, etorkizuneko gertaeren edo baldintzen ondorioz, Sozietateak funtzionamenduan dagoen enpresa izateari utz diezaioke.

- Urteko kontuen aurkezpen orokorra, egitura, edukia eta emandako informazioa balioztatzen ditugu, baita urteko kontuek transakzioak eta azpiko gertaerak irudi fidela erakusteko moduan jasotzen dituzten ere.

Erakundeko Administratzaileekin harremanetan jartzen gara, besteak beste, planifikatutako ikuskaritzaren irismena eta egite datak, eta ikuskaritzan azaldutako arlo esanguratsuak jakinarazteko, baita barne-kontrolean antzemandako balizko gabezia esanguratsuak jakinarazteko ere.

Administratzaileei jakinarazi zaizkien arrisku esanguratsuen artean, egungo urteko kontuen ikuskaritzan adierazgarrienak direnak zehazten ditugu, hauek izanik, ondorioz, gure ustez arriskurik garrantzitsuenak.

Arrisku hauek gure ikuskaritza txostenean deskribatzen ditugu, baldin eta legezko edo erregelamenduzko xedapenek gaia argitaratzea debekatzen ez badute.

pueden generar dudas significativas sobre la capacidad de la Sociedad para continuar como empresa en funcionamiento. Si concluimos que existe una incertidumbre material, se requiere que llamemos la atención en nuestro informe de auditoría sobre la correspondiente información revelada en las cuentas anuales o, si dichas revelaciones no son adecuadas, que expresemos una opinión modificada. Nuestras conclusiones se basan en la evidencia de auditoría obtenida hasta la fecha de nuestro informe de auditoría. Sin embargo, los hechos o condiciones futuros pueden ser la causa de que la Sociedad deje de ser una empresa en funcionamiento.

- Evaluamos la presentación global, la estructura y el contenido de las cuentas anuales, incluida la información revelada, y si las cuentas anuales representan las transacciones y hechos subyacentes de un modo que logran expresar la imagen fiel.

Nos comunicamos con los Administradores de la entidad en relación con, entre otras cuestiones, el alcance y el momento de realización de la auditoría planificados y los hallazgos significativos de la auditoría, así como cualquier deficiencia significativa del control interno que identificamos en el transcurso de la auditoría.

Entre los riesgos significativos que han sido objeto de comunicación a los Administradores de la entidad, determinamos los que han sido de la mayor significatividad en la auditoría de las cuentas anuales del periodo actual y que son, en consecuencia, los riesgos considerados más significativos.

Describimos esos riesgos en nuestro informe de auditoría salvo que las disposiciones legales o reglamentarias prohíban revelar públicamente la cuestión.

PKF ATTEST Servicios Empresariales, S.L. • Alameda de Recalde, 36 • 48009 BILBAO
PKF ATTEST SERVICIOS EMPRESARIALES, S.L. – Alameda de Recalde, 36 8º 48009 Bilbao - Reg. Merc. Biz., Tomo 4205, Sec 8, Hoja 34713, Folio 112, Incs 1ª C.I.F. B-95221271
INSCRITA EN EL REGISTRO OFICIAL DE AUDITORES DE CUENTAS (ROAC) CON EL Nº S1520. INSCRITA EN EL REGISTRO DE ECONOMISTAS AUDITORES (REA)
PKF ATTEST es miembro de la red de firmas jurídicamente independientes PKF International Limited y no acepta ninguna responsabilidad u obligación por las acciones u omisiones de cualquier firma miembro o corresponsal de la red.

Foru Seilua
Timbre Foral

Bizkaia
foru aldundia
diputación foral
0,15 €
Hamabost zentimo
Quince céntimos

N 13787501 C

"CENTRO DE DESARROLLO EMPRESARIAL DE LA MARGEN IZQUIERDA – EZKERRALDEA ENPRESAK GARATZEKO ZENTROA, S.A."
C.I.F.: A - 48897508

BALANCES AL CIERRE DE LOS EJERCICIOS 2018 y 2017
(En euros)

ACTIVO	Notas de la Memoria	EJERCICIO 2018	EJERCICIO 2017
A) ACTIVO NO CORRIENTE		**2.047.197**	**2.336.231**
I. Inmovilizado intangible	5	0	0
5. Aplicaciones informáticas		0	0
II. Inmovilizado material	6	2.047.015	2.336.049
1. Terrenos y Construcciones		1.983.245	2.290.869
2. Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material		63.770	45.180
V. Inversiones financieras a largo plazo	8.1	182	182
4. Otros activos financieros		182	182
B) ACTIVO CORRIENTE		**338.618**	**260.370**
III. Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar		164.463	73.432
1. Clientes por ventas y prestaciones de servicios	8.1	3.328	3.855
2. Deudores, empresas del grupo y asociadas	8.1 y 14	110.000	11.667
6. Administraciones Públicas	9.1	51.135	57.910
IV. Inversiones financieras a corto plazo	8.1	0	2.891
V. Periodificaciones		886	697
VII. Efectivo y otros activos líquidos equivalentes	8.1	173.269	183.350
1. Tesorería		173.269	183.350
TOTAL ACTIVO (A+B)		**2.385.815**	**2.596.601**

Foru Seilua
Timbre Foral

Bizkaia
foru aldundia
diputación foral
0,15 €
Hamabost zentimo
Quince céntimos

N 13787502 C

"CENTRO DE DESARROLLO EMPRESARIAL DE LA MARGEN IZQUIERDA – EZKERRALDEA ENPRESAK GARATZEKO ZENTROA, S.A."
C.I.F.: A - 48897508

BALANTZEA 2018KO ETA 2017KO EKITALDIAREN AMAIERAN
(eurotan adierazia)

AKTIBOA	Memoriako Oharrak	EKITALDIA 2018	EKITALDIA 2017
A) AKTIBO EZ-KORRONTEA		2.047.197	2.336.231
I. Ibilgetu ukiezina	5	0	0
5. Aplikazio informatikoak		0	0
II. Ibilgetu materiala	6	2.047.015	2.336.049
1. Lurrak eta Eraikuntzak		1.983.245	2.290.869
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala		63.770	45.180
V. Epe luzeko finantza-inbertsioak	8.1	182	182
4. Bestelako aktibo finantzarioak		182	182
B) AKTIBO KORRONTEA		338.618	260.370
III. Zordun komertzialak eta kobratzeko bestelako kontuak		164.463	73.432
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emateengatik	8.1	3.328	3.855
2. Zordunak, taldeko enpresak eta elkarturikoak	8.1 eta 14	110.000	11.667
6. Herri Administrazioak	9.1	51.135	57.910
IV. Epe laburrerako inbertsio finantzarioak	8.1	0	2.891
V. Periodokatzeak		886	697
VII. Eskudirua eta bestelako aktibo likido baliokideak	8.1	173.269	183.350
1. Diruzaintza		173.269	183.350
AKTIBOA GUZTIRA (A+B)		2.385.815	2.596.601

Foru Seilua
Timbre Foral

Bizkaia
foru aldundia
diputación foral
0,15 €
Hamabost zentimo
Quince céntimos

N 13787503 C

"CENTRO DE DESARROLLO EMPRESARIAL DE LA MARGEN IZQUIERDA – EZKERRALDEA ENPRESAK GARATZEKO ZENTROA, S.A."
C.I.F.: A - 48897508

BALANCES AL CIERRE DE LOS EJERCICIOS 2018 Y 2017
(En euros)

PATRIMONIO NETO Y PASIVO	Notas de la Memoria	EJERCICIO 2018	EJERCICIO 2017
A) PATRIMONIO NETO		**1.843.752**	**2.174.803**
A-1) Fondos propios		**136.730**	**234.198**
I. Capital	8.4	2.293.439	3.592.134
1. Capital escriturado		2.293.439	3.592.134
III. Reservas	8.4	62	62
2. Otras reservas		62	62
V. Resultados de ejercicios anteriores		(2.059.303)	(3.280.950)
2. Resultados negativos de ejercicios anteriores	8.4	(2.059.303)	(3.280.950)
VII. Resultado del ejercicio	3	(97.468)	(77.048)
A-3) Subvenciones, donaciones y legados recibidos	13	**1.707.022**	**1.940.605**
B) PASIVO NO CORRIENTE		**128.945**	**134.821**
III. Deudas a largo plazo		128.945	134.821
2. Deudas con entidades de crédito	8.2	90.606	103.943
5. Otros pasivos financieros	8.2	38.339	30.878
C) PASIVO CORRIENTE		**413.118**	**286.977**
III. Deudas a corto plazo		134.033	137.374
2. Deudas con entidades de crédito	8.2	40.518	28.228
3. Otros pasivos financieros	6, 8.2 y 13	93.515	109.146
IV. Deudas con sociedades del grupo y asoc. a corto plazo	8.2 y 14	128.235	3.892
1. Deudas con sociedades del grupo y asociados a corto plazo		128.235	3.892
V. Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar		146.350	141.211
3. Acreedores varios	8.2	67.310	81.583
4. Personal (remuneraciones pendientes de pago)	8.2	25.909	13.748
6. Otras deudas con las Administraciones Públicas	9.1	53.131	45.880
VI. Periodificaciones a C/P		4.500	4.500
TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)		**2.385.815**	**2.596.601**

Foru Seilua
Timbre Foral

Bizkaia
foru aldundia
diputación foral
0,15 €
Hamabost zentimo
Quince céntimos

N 13787504 C

"CENTRO DE DESARROLLO EMPRESARIAL DE LA MARGEN IZQUIERDA – EZKERRALDEA ENPRESAK GARATZEKO ZENTROA, S.A."
C.I.F.: A - 48897508

BALANTZEA 2018KO ETA 2017KO EKITALDIAREN AMAIERAN
(eurotan adierazia)

ONDARE GARBIA ETA PASIBOA	Memoriako oharrak	EKITALDIA 2018	EKITALDIA 2017
A) ONDARE GARBIA		**1.843.752**	**2.174.803**
A-1) Fondo propioak		**136.730**	**234.198**
I. Kapitala	8.4	**2.293.439**	**3.592.134**
1. Kapital eskrituratua		2.293.439	3.592.134
III. Erreserbak	8.4	**62**	**62**
2. Bestelako erreserbak		62	62
V. Aurreko ekitaldietako emaitzak		**(2.059.303)**	**(3.280.950)**
2. Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak	8.4	(2.059.303)	(3.280.950)
VII. Ekitaldiko emaitza	3	**(97.468)**	**(77.048)**
A-3) Diru-laguntzak, dohaintzak eta jasotako legatuak	13	**1.707.022**	**1.940.605**
B) PASIBO EZ KORRONTEA		**128.945**	**134.821**
III. Epe luzerako zorrak		**128.945**	**134.821**
2. Kreditu-erakundeekiko zorrak	8.2	90.606	103.943
5. Bestelako pasibo finantzarioak	8.2	38.339	30.878
C) PASIBO KORRONTEA		**413.118**	**286.977**
III. Epe laburreko zorrak		**134.033**	**137.374**
2. Zorrak kreditu entitateekin	8.2	40.518	28.228
3. Beste pasibo finantzario batzuk	6, 8.2 eta 13	93.515	109.146
IV. Taldeko enpresa edo enpresa elkartuekiko epe laburreko zorrak	8.2 eta 14	**128.235**	**3.892**
1.Taldeko enpresa edo enpresa elkartuekiko epe laburreko zorrak		128.235	3.892
V. Merkataritzako hartzekodunak eta ordaintzeko beste kontu batzuk		**146.350**	**141.211**
3. Hainbat hartzekodun	8.2	67.310	81.583
4. Langileak (ordaintzeke dauden ordainsariak)	8.2	25.909	13.748
6. Administrazio Publikoekiko bestelako zorrak	9.1	53.131	45.880
VI. Epe laburreko periodifikatzeak		**4.500**	**4.500**
ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C)		**2.385.815**	**2.596.601**

Foru Seilua
Timbre Foral

Bizkaia
foru aldundia
diputación foral
0,15 €
Hamabost zentimo
Quince céntimos

N 13787505 C

"CENTRO DE DESARROLLO EMPRESARIAL DE LA MARGEN IZQUIERDA – EZKERRALDEA ENPRESAK GARATZEKO ZENTROA, S.A."
C.I.F.: A - 48897508

CUENTA DE PÉRDIDAS Y GANANCIAS CORRESPONDIENTES A LOS EJERCICIOS TERMINADOS EL 31 DE DICIEMBRE DE 2018 y 2017
(En euros)

	Notas de la Memoria	(DEBE) HABER 2018	(DEBE) HABER 2017
A) OPERACIONES CONTINUADAS			
. **Otros ingresos de explotación**		**1.034.756**	**1.017.825**
a) Ingresos accesorios y gestión corriente	7	186.070	185.026
b) Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio	13	848.686	832.799
. **Gastos de personal**		**(587.476)**	**(566.083)**
a) Sueldos, salarios y asimilados	10.1	(476.087)	(450.537)
b) Cargas sociales	10.1	(111.389)	(115.546)
. **Otros gastos de explotación**		**(456.233)**	**(449.452)**
a) Servicios exteriores y otros gastos de gestión corriente		(421.003)	(414.522)
b) Tributos		(35.230)	(34.930)
. **Amortización del inmovilizado**	5 y 6	**(317.915)**	**(310.643)**
. **Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras**	13	**233.583**	**233.583**
. **Otros resultados**		**(1.499)**	**1.033**
A.1) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN		**(94.784)**	**(73.737)**
. **Gastos financieros**		**(2.684)**	**(3.311)**
b) Por deudas con terceros	8.2	(2.684)	(3.311)
A.2) RESULTADO FINANCIERO		**(2.684)**	**(3.311)**
A.3) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1 + A.2)		**(97.468)**	**(77.048)**
. **Impuestos sobre beneficios**		---	---
A.4) RESULTADO DEL EJERCICIO PROCEDENTE DE OPERACIONES CONTINUADAS		**(97.468)**	**(77.048)**
A.5) RESULTADO DEL EJERCICIO		**(97.468)**	**(77.048)**

Foru Seilua
Timbre Foral

Bizkaia
foru aldundia
diputación foral
0,15 €
Hamabost zentimo
Quince céntimos

N 13787506 C

"CENTRO DE DESARROLLO EMPRESARIAL DE LA MARGEN IZQUIERDA – EZKERRALDEA ENPRESAK GARATZEKO ZENTROA, S.A."
C.I.F.: A - 48897508

2018KO ETA 2017KO ABENDUAREN 31N AMAITUTAKO EKITALDIARI DAGOZKION GALDU-IRABAZIEN KONTUAK
(eurotan adierazia)

	Memoriako oharrak	(ZOR) HARTZEKO 2018	(ZOR) HARTZEKO 2017
A) ERAGIKETA JARRAITUAK			
. Ustiapeneko bestelako sarrerak		1.034.756	1.017.825
a) Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko sarrerak	7	186.070	185.026
b) Ekitaldiko emaitzan sartutako ustiapeneko diru-laguntzak	13	848.686	832.799
. Pertsonal-gastuak		(587.476)	(566.083)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak	10.1	(476.087)	(450.537)
b) Karga sozialak	10.1	(111.389)	(115.546)
. Ustiapeneko bestelako gastuak		(456.233)	(449.452)
a) Kanpoko zerbitzuak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk		(421.003)	(414.522)
b) Tributuak		(35.230)	(34.930)
. Ibilgetuaren amortizazioa	5 eta 6	(317.915)	(310.643)
. Ibilgetu ez-finantzarioko diru-laguntzen eta bestelakoen egozpena	13	233.583	233.583
. Bestelako emaitzak		(1.499)	1.033
A.1) USTIAPENEKO EMAITZA		(94.784)	(73.737)
. Gastu finatzarioak		(2.684)	(3.311)
b) Hirugarren batzuekin zorrak izateagatik	8.2	(2.684)	(3.311)
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA		(2.684)	(3.311)
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1 + A.2)		(97.468)	(77.048)
. Mozkinen gaineko zergak		---	---
A.4) ERAGIKETA JARRAITUEN EKITALDIKO EMAITZA		(97.468)	(77.048)
A.5) EKITALDIKO EMAITZA		(97.468)	(77.048)

Foru Seilua
Timbre Foral

Bizkaia
foru aldundia
diputación foral
0,15 €
Hamabost zentimo
Quince céntimos

N 13787507 C

"CENTRO DE DESARROLLO EMPRESARIAL DE LA MARGEN IZQUIERDA – EZKERRALDEA ENPRESAK GARATZEKO ZENTROA, S.A."
C.I.F.: A - 48897508

A) ESTADOS ABREVIADOS DE INGRESOS Y GASTOS RECONOCIDOS CORRESPONDIENTES A LOS EJERCICIOS TERMINADOS EL 31 DE DICIEMBRE DE 2018 Y 2017
(En euros)

ESTADO DE CAMBIOS EN EL PATRIMONIO NETO A) ESTADO DE INGRESOS Y GASTOS RECONOCIDOS	Notas de la Memoria	EJERCICIO 2018	EJERCICIO 2017
A) Resultado de la cuenta de pérdidas y ganancias		(97.468)	(77.048)
Ingresos y gastos imputados directamente al patrimonio neto	13	**0**	**0**
III. Subvenciones, donaciones y legados recibidos		0	0
B) Total ingresos y gastos imputados directamente en el patrimonio neto (I+II+III+IV+V)		0	0
Transferencias a la cuenta de pérdidas y ganancias		**(233.583)**	**(233.583)**
VIII. Subvenciones, donaciones y legados recibidos.	13	(233.583)	(233.583)
C) Total transferencias a la cuenta de pérdidas y ganancias (VI+VII+VIII+IX)		(233.583)	(233.583)
TOTAL DE INGRESOS Y GASTOS RECONOCIDOS (A + B + C)		(331.051)	(310.631)

Foru Seilua
Timbre Foral

Bizkaia
foru aldundia
diputación foral
0,15 €
Hamabost zentimo
Quince céntimos

N 13787508 C

"CENTRO DE DESARROLLO EMPRESARIAL DE LA MARGEN IZQUIERDA – EZKERRALDEA ENPRESAK GARATZEKO ZENTROA, S.A."
C.I.F.: A - 48897508

A) 2018KO ETA 2017KO ABENDUAREN 31N AMAITUTAKO EKITALDIARI DAGOZKION AITORTUTAKO SARRERA ETA GASTUEN EGOERA-ORRI LABURTUA

(eurotan adierazia)

ONDARE GARBIAREN ALDAKETEN EGOERA-ORRIA A) KONTABILIZATUTAKO SARRERA ETA GASTUEN EGOERA-ORRIA	Memoriako oharrak	EKITALDIA 2018	EKITALDIA 2017
A) Galdu-irabazien kontuaren emaitzak		(97.468)	(77.048)
Zuzenean ondare garbira egotzitako sarrera eta gastuak	13	**0**	**0**
III. Hartutako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak		0	0
B) Zuzenean ondare garbira egotzitako sarrerak eta gastuak guztira (I+II+III+IV+V)		0	0
Galdu-irabazien kontura egindako transferentziak		**(233.583)**	**(233.583)**
VIII. Hartutako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak.	13	(233.583)	(233.583)
C) Galdu-irabazien kontura egindako transferentziak guztira (VI+VII+VIII+IX)		(233.583)	(233.583)
KONTABILIZATUTAKO SARRERAK ETA GASTUAK GUZTIRA (A + B + C)		(331.051)	(310.631)

Foru Seilua
Timbre Foral

Bizkaia
foru aldundia
diputación foral
0,15 €
Hamabost zentimo
Quince céntimos

N 13787509 C

"CENTRO DE DESARROLLO EMPRESARIAL DE LA MARGEN IZQUIERDA – EZKERRALDEA ENPRESAK GARATZEKO ZENTROA, S.A."
C.I.F.: A - 48897508

B) ESTADOS ABREVIADOS TOTALES DE CAMBIOS EN EL PATRIMONIO NETO CORRESPONDIENTES A LOS EJERCICIOS TERMINADOS EL 31 DE DICIEMBRE DE 2018 Y 2017

(En euros)

ESTADO TOTAL DE CAMBIOS EN EL PATRIMONIO NETO CONCEPTO	Capital Escriturado	Reservas	Resultados de Ejercicios anteriores	Otras aportac. de Socios	Resultado del ejercicio	Subvenc. donaciones y legados recibidos	TOTAL
B. SALDO AJUSTADO, INICIO DEL AÑO 2017	3.592.134	62	(3.200.381)	---	(80.569)	2.174.188	2.485.434
I. Total ingresos y gastos reconocidos	---	---	---	---	(77.048)	(233.583)	(310.631)
II. Operaciones con socios o propietarios	---	---	---	---	---	---	---
III. Otras variaciones del patrimonio neto	---	---	(80.569)	---	80.569	---	---
C. SALDO, FINAL DEL AÑO 2017	3.592.134	62	(3.280.950)	---	(77.048)	1.940.605	2.174.803
AJUSTES POR ERRORES EJERCICIO 2017							
D. SALDO AJUSTADO, INICIO DEL AÑO 2018	3.592.134	62	(3.280.950)	---	(77.048)	1.940.605	2.174.803
I. Total ingresos y gastos reconocidos	---	---	---	---	(97.468)	(233.583)	(331.051)
II. Operaciones con socios o propietarios	(1.298.695)	---	1.298.695	---	---	---	---
III. Otras variaciones del patrimonio neto	---	---	(77.048)	---	77.048	---	---
E. SALDO, FINAL DEL AÑO 2018	2.293.439	62	(2.059.303)	---	(97.468)	1.707.022	1.843.752

Foru Seilua
Timbre Foral

Bizkaia
foru aldundia
diputación foral
0,15 €
Hamabost zentimo
Quince céntimos

N 13787510 C

"CENTRO DE DESARROLLO EMPRESARIAL DE LA MARGEN IZQUIERDA – EZKERRALDEA ENPRESAK GARATZEKO ZENTROA, S.A."
C.I.F.: A - 48897508

B) 2018KO ETA 2017KO ABENDUAREN 31N AMAITUTAKO EKITALDIARI DAGOZKION ONDARE GARBIAREN ALDAKETA GUZTIEN EGOERA-ORRI LABURTUA
(eurotan adierazia)

ALDAKETEN EGOERA OSOA ONDARE GARBIAN KONTZEPTUA	Kapital eskrituratua	Erreserbak	Aurreko ekitaldietako emaitzak	Bazkideen beste ekarpen batzuk	Ekitaldiko emaitza	Jaso diren diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak	GUZTIRA
B. 2017KO URTE-HASIERAKO SALDO DOITUA	3.592.134	62	(3.200.381)	---	(80.569)	2.174.188	2.485.434
I. Sarrera eta gastu kontabilizatuak guztira	---	---	---	---	(77.048)	(233.583)	(310.631)
II. Bazkide edo jabeeikiko eragiketak	---	---	---	---	---	---	---
III. Ondare garbiaren bestelako aldakuntzak	---	---	(80.569)	---	80.569	---	---
C. 2017KO URTE-AMAIERAKO SALDOA	3.592.134	62	(3.280.950)	---	(77.048)	1.940.605	2.174.803
DOIKETAK 2017 EKITALDIKO ERRAKUNTZENGATIK							
D. 2018KO URTE-HASIERAKO SALDO DOITUA	3.592.134	62	(3.280.950)	---	(77.048)	1.940.605	2.174.803
I. Sarrera eta gastu kontabilizatuak guztira	---	---	---	---	(97.468)	(233.583)	(331.051)
II. Bazkide edo jabeekiko eragiketak	(1.298.695)	---	1.298.695	---	---	---	---
III. Ondare garbiaren bestelako aldakuntzak	---	---	(77.048)	---	77.048	---	---
E. 2018KO URTE-AMAIERAKO SALDOA	2.293.439	62	(2.059.303)	---	(97.468)	1.707.022	1.843.752

Foru Seilua
Timbre Foral
Bizkaia
foru aldundia
diputación foral
0,15 €
Hamabost zentimo
Quince céntimos

N 13787511 C

"CENTRO DE DESARROLLO EMPRESARIAL DE LA MARGEN IZQUIERDA – EZKERRALDEA ENPRESAK GARATZEKO ZENTROA, S.A."
C.I.F.: A - 48897508

ESTADOS DE FLUJOS DE EFECTIVO DE LOS EJERCICIOS TERMINADOS EL 31 DE DICIEMBRE DE 2018 Y 2017
(En euros)

CONCEPTO	NOTAS	2018	2017
A) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN			
1. Resultado del ejercicio antes de impuestos		(97.468)	(77.048)
2. Ajustes del resultado		103.016	98.371
a) Amortización del inmovilizado (+)	5 y 6	317.915	310.643
d) Imputación de subvenciones (-)	13	(233.583)	(233.583)
g) Ingresos financieros (-)		---	---
h) Gastos financieros (+)	8.2	2.684	3.311
k) Otros ingresos y gastos (+/-)	11	16.000	18.000
3. Cambios en el capital corriente		16.467	142.133
b) Deudores y otras cuentas a cobrar (+/-)		(88.140)	23.667
c) Otros activos corrientes (+/-)		(189)	(106)
d) Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)		104.796	16.371
e) Otros pasivos corrientes	13	---	102.201
f) Otros activos y pasivos no corrientes		---	---
4. Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación		(2.684)	(3.311)
a) Pagos de intereses (-)		(2.684)	(3.311)
c) Cobros de intereses (+)		---	---
5. Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-1+/-2+/-3+/- 4)		19.331	160.145
B) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN			
6. Pagos por inversiones (-)	6	(35.286)	(89.960)
a) Inmovilizado material		(35.826)	(89.960)
7. Cobros por desinversiones (+)		---	---
8. Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)		(35.826)	(89.960)
C) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN			
9. Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio		---	---
a) Emisión: Instrumentos de patrimonio (+)		---	---
e) Subvenciones, donaciones y legados recibidos (+)		---	---
10. Cobros y pagos por instrumentos financieros		6.414	(28.132)
a.2) Emisión: Deudas con entidades de crédito (+)		34.944	---
a.2) Emisión: Otras deudas (+)		---	---
b.2) Devolución y amortización: Deudas con entidades de crédito (-)		(35.991)	(27.600)
b.3) Devolución y amortización: Deudas con empresas del grupo y asociadas (-)		---	---
b.4) Devolución y amortización: Otras deudas (-)		7.461	(532)
12. Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10)		6.414	(28.132)
D) EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO		---	---
E) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO Y EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/- D)		(10.081)	42.053
Efectivo o equivalentes al comienzo del ejercicio		183.350	141.297
Efectivo o equivalentes al final del ejercicio		173.269	183.350

Foru Seilua
Timbre Foral
Bizkaia
foru aldundia
diputación foral
0,15 €
Hamabost zentimo
Quince céntimos
N 13787512 C

"CENTRO DE DESARROLLO EMPRESARIAL DE LA MARGEN IZQUIERDA – EZKERRALDEA ENPRESAK GARATZEKO ZENTROA, S.A."
C.I.F.: A - 48897508

2018KO ETA 2017KO ABENDUAREN 31N AMAITUTAKO EKITALDIARI DAGOZKION DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIAK

(eurotan adierazia)

KONTZEPTUA	OHARRAK	2018	2017
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK			
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza		(97.468)	(77.048)
2. Emaitzaren doikuntzak		103.016	98.371
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+)	5 eta 6	317.915	310.643
d) Diru-laguntzen egozpena (-)	13	(233.583)	(233.583)
g) Sarrera finantzarioak (-)		---	---
h) Gastu finantzarioak (+)	8.2	2.684	3.311
k) Bestelako sarrerak eta gastuak (+/-)	11	16.000	18.000
3. Kapital korrontearen aldaketak		16.467	142.133
b) Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-)		(88.140)	23.667
c) Bestelako aktibo korrenteak (+/-)		(189)	(106)
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-)		104.796	16.371
e) Bestelako pasibo arruntak	13	---	102.201
f) Bestelako aktibo eta pasibo ez korronteak		---	---
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak		(2.684)	(3.311)
a) Interesen ordainketa (-)		(2.684)	(3.311)
c) Interes-kobrantzak (+)		---	---
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/-1+/-2+/-3+/- 4)		19.331	160.145
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK			
6. Inbertsioen ordainketak (-)	6	(35.286)	(89.960)
b) Ibilgetu materiala		(35.826)	(89.960)
7. Desinbertsioen kobrantzak (+)		---	---
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6)		(35.826)	(89.960)
C) FINANTZAKETA-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK			
9. Ondare-tresnen kobrantzak eta ordainketak		---	---
a) Ondare tresnen jaulkipena (+)		---	---
e) Jasotako diru-langutzak, dohaintzak eta legatuak (+)		---	---
10. Ondare-tresnen kobrantzak eta ordainketak		6.414	(28.132)
a.2) Jaulkipena: Zorrak kreditu erakundeekin (+)		34.944	---
a.2) Jaulkipena: bestelako zorrak (+)		---	---
b.2) Itzultzea eta amortizatzea: Kreditu erakundeekiko zorrak (-)		(35.991)	(27.600)
b.3) Itzultzea eta amortizatzea: Zorrak taldeko enpresa eta enpresa bazkideekin (-)		---	---
b.4) Itzultzea eta amortizatzea: Bestelako zorrak (-)		7.461	(532)
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10)		6.414	(28.132)
D) TRUKE-TASEN ALDAKETEN ERAGINA		---	---
E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D)		(10.081)	42.053
Eskudirua edo baliokideak ekitaldi-hasieran		183.350	141.297
Eskudirua edo baliokideak ekitaldi-amaieran		173.269	183.350

Foru Seilua
Timbre Foral
Bizkaia
foru aldundia
diputación foral
0,15 €
Hamabost zentimo
Quince céntimos

N 13787513 C

1. oharra.- Sozietatearen Jarduera

Centro de Desarrollo Empresarial Margen Izquierda–Ezkerraldea Enpresak Garatzeko Zentroa, S.A., aurrerantzean sozietatea, 1997ko martxoaren 24an eratu zen. Sozietatearen helburua enpresa-jarduera berrien sorrera eta sendotzea suspertu eta sustatzea da. Xede horrez, pertsona ekintzaileak hautematen ditu, errentamenduaren formulak erabiliz eraikinen ustiapena kudeatzen du eta horietan kokatzeko enpresa hautagaiak gonbidatu eta hautatzen ditu. Aipatu enpresak oso berriztatzaileak izango dira, ingurumenaren alderdia landuko dute edo enplegua modu esangarrian sortuko dute. Hala, lokalak eta zerbitzuak sustatuko dituzte, baita berrikuntza eta teknologia-transferentzia, behar bezalako ingurumen-kudeaketa eta lanpostuen sorrera bultzatzeko jarduerak garatu ere. Azken finean, Nerbioiko Ezkerraldearen garapen ekonomikoan laguntzera bideratutako jarduerak eta zerbitzuak burutuko dituzte.

Sozietatea kapital publikoz osatutako merkataritza-sozietatea da, txosten honek 8.4. oharrean adierazten duen bezala. Partaideak Bizkaiko Foru Aldundia (%50) eta “Eraldaketa Lehiakorrerako Sozietatea, S.A. (SPRI)” (%50) dira. Azkenekoak “SPRI Talde” bezala urteko kontu bateratuak formulatzen ditu. Taldean akzio gehienak Eusko Jaurlaritzak ditu. SPRI taldearen kontu bateratuak Arabako Merkataritza Erregistroan gordailutzen dira.

2000. ekitaldiaren amaieran, Sozietatea, Barakaldon, “Ilgner eraikinaren” instalazio berrietan kokatu zen eta bere jabetzako pabilioiak alokatzeko jarduerari ekin zion. Horretarako, enpresek bere sustapen-proiektua jarraitu behar zuten. Hain zuzen ere, eraikin honetan du ezarria Sozietateak bere helbidea, baita zerga-helbidea ere.

Urteko kontu hauek eurotan aurkezten dira, Sozietatearen moneta funtzionala eta aurkezpen-moneta baita.

Nota 1.- Actividad de la Sociedad

Centro de Desarrollo Empresarial Margen Izquierda – Ezkerraldea Enpresak Garatzeko Zentroa, S.A., en adelante la Sociedad, se constituyó el 24 de marzo de 1997. Su objeto social es estimular y promover la creación y potenciación de nuevas actividades empresariales, detectando personas emprendedoras, gestionando la explotación de edificios mediante fórmulas de arriendo y seleccionando e invitando a empresas candidatas a implantarse en ellos, empresas que tendrán un elevado componente innovador, medioambiental o significativa creación de empleo, llevando a cabo la promoción de locales y servicios, así como el desarrollo de actividades para favorecer a la innovación y la transferencia de tecnología, la correcta gestión ambiental y la creación de puestos de trabajo, y realizando cuantas actividades y servicios se consideren encaminados a contribuir al desarrollo económico de la Margen Izquierda del Nervión.

La Sociedad tiene la condición de Sociedad mercantil de capital público, tal y como se detalla en la nota 8.4. de la presente memoria, la Sociedad está participada en un 50% por la Diputación Foral de Bizkaia, y en un 50% por la “Sociedad para la Transformación Competitiva, S.A. (SPRI)”, sociedad esta última que formula cuentas anuales consolidadas como “Grupo SPRI” (grupo cuyo accionista mayoritario es el Gobierno Vasco). Las cuentas consolidadas del Grupo SPRI se depositan en el Registro Mercantil de Álava.

Al final del ejercicio 2000, la Sociedad se ubicó en las nuevas instalaciones del “Edificio Ilgner”, en Barakaldo, y comenzó su actividad de arrendamiento de pabellones de su propiedad a empresas acogidas a su proyecto de promoción. Es en este edificio donde la Sociedad tiene establecido el domicilio social y fiscal.

Las presentes cuentas anuales se presentan en euros, que es la moneda funcional y de presentación de la Sociedad.

Foru Seilua
Timbre Foral

Bizkaia
foru aldundia
diputación foral
0,15 €
Hamabost zentimo
Quince céntimos

N 13787514 C

2. oharra.- Urteko kontuak aurkezteko oinarriak

2.1 Irudi zintzoa

Urteko kontuak Sozietatearen kontabilitate-erregistroetatik abiatuta prestatu dira eta indarreko merkataritza-legeriaren eta Kontabilitateari buruzko Plan Orokorrak, 1514/2007 Errege Dekretuaren bidez onartutakoak, eta bere garapen-arauek xedatutako arauen arabera aurkezten dira. Helburua ekitaldian zehar Sozietatearen ondarearen, egoera finantzarioaren eta emaitzen irudi leiala, baita esku-dirutan izandako fluxuena ere eskaintzea da.

Adierazitako urteko kontuak Administrazioa Kontseiluak formulatu ditu 2019ko martxoaren 13an eta Akziodunen Batzar Nagusiak onartu behar ditu. Hala ere, ez da aldaketa esanguratsurik espero berrespen-prozesuan. Bestalde, 2017ko ekitaldiko urteko kontuak Akziodunen Batzar Nagusiak onartu zituen 2018ko maiatzaren 9ko ohiko bileran.

Kontrol finantzariorako bere bazkideen erakundeek eskatzen duten moduan irudi leiala eskaintzeko, bazkide horiek transferitutako dirulaguntzen kontabilitate-erregistroari buruz dirulaguntzen 18. EBAren interpretazio zehatzari dagokionez, Sozietateak bazkideetatik jasotako ekarpenak galeren eta irabazien kontuan dirusarrera bezala erregistratzen ditu, sozietatearen helburua betetzeko jarduera bereziak finantzatzera bideratuak daudelakoan, gaur egun ezagutzen direnekiko parametro desberdinetan oinarrituta, etorkizunean eman daitekeen arauaren beste edozein interpretazio alde batera utzi gabe.

2.2 Nahitaezkoak ez izan arren aplikatu diren kontabilitate-printzipioak

Ez da aplikatu nahitaezkoa ez den kontabilitate-printzipiorik. Ez dago aplikatu ez den nahitaezko kontabilitate-printzipiorik.

Nota 2.- Bases de presentación de las cuentas anuales

2.1 Imagen fiel

Las cuentas anuales se han preparado a partir de los registros contables de la Sociedad y se presentan de acuerdo con la legislación mercantil vigente y con las normas establecidas en el Plan General de Contabilidad aprobado mediante Real Decreto 1514/2007 y Normas de desarrollo, con objeto de mostrar la imagen fiel del patrimonio, de la situación financiera y de los resultados de la Sociedad y de los flujos de efectivo habidos durante el correspondiente ejercicio.

Dichas cuentas anuales que han sido formuladas por el Consejo de Administración con fecha 13 de marzo de 2019, se encuentran pendientes de aprobación por parte de la Junta General de Accionistas, no esperándose que se produzcan modificaciones significativas en el proceso de ratificación. Por su parte, las cuentas anuales del ejercicio 2017 fueron aprobadas por la Junta General de Accionistas en su reunión ordinaria del 9 de mayo de 2018.

Con el objeto de mostrar la imagen fiel requerida por los organismos de control financiero de sus socios y al respecto de la interpretación concreta de la NRV 18ª de subvenciones relativa al registro contable de las subvenciones transferidas por sus socios, la Sociedad registra las aportaciones recibidas de sus socios como ingreso en la cuenta de pérdidas y ganancias por entender que van destinadas a la financiación de la actividad específica en la que se concreta su objeto social, sin perjuicio de cualquier otra interpretación de la norma que pudiera darse en un futuro sobre la base de parámetros diferentes a los conocidos en el momento actual.

2.2 Principios contables no obligatorios aplicados

No se han aplicado principios contables no obligatorios. No existe ningún principio contable que siendo obligatorio, haya dejado de aplicarse.

Foru Seilua
Timbre Foral

Bizkaia
foru aldundia
diputación foral
0,15 €
Hamabost zentimo
Quince céntimos

N 13787515 C

2.3 Zalantzaren balorazioaren eta kalkuluaren alderdi kritikoak

Urteko kontuak prestatzeko, Sozietateak etorkizunari begira hainbat estimazio eta iritzi erabili behar du. Horiek etengabe ebaluatzen dira eta esperientzia historikoetan nahiz beste faktore batzuetan oinarritzen dira, etorkizuneko gertaeren itxaropenak barne, egoera kontuan hartuta arrazoizkoa direla uste bada.

Funtsean, estimazio horiek aktibo materialen eta ukiezinen bizi erabilgarriari dagozkio (4.1. eta 4.2. oharra), baita kontingentzien balorazioari ere (11. oharra).

Nahiz eta estimazio horiek 2018. ekitaldia itxitakoan informazio eskuragarri onenean oinarrituta egin, baliteke etorkizuneko gertaerek hurrengo ekitaldietan aldaraztera (gorantz edo beherantz) behartzea. Bidezkoa izanez gero, gero egingo litzateke.

2.3 Aspectos críticos de la valoración y estimación de la incertidumbre

La preparación de las cuentas anuales exige el uso por parte de la Sociedad de ciertas estimaciones y juicios en relación con el futuro que se evalúan continuamente y se basan en la experiencia histórica y otros factores, incluidas las expectativas de sucesos futuros que se creen razonables bajo las circunstancias.

Básicamente estas estimaciones se refieren a la vida útil de los activos materiales e intangibles (Nota 4.1 y 4.2), así como a la valoración de las contingencias (Nota 11).

A pesar de que estas estimaciones se han realizado sobre la base de la mejor información disponible al cierre del ejercicio 2018, es posible que acontecimientos que puedan tener lugar en el futuro obliguen a modificarlas (al alza o a la baja) en los próximos ejercicios, lo que se realizaría, en su caso, de forma prospectiva.

2.4 Informazioa alderatzea

Egungo merkataritza-legeriarekin bat, 2018. urteko kontuak aurreko ekitaldikoarekin alderatuz aurkezten dira.

2.4 Comparación de la información

De acuerdo con la actual legislación mercantil, las cuentas anuales del año 2018, se presentan de forma comparativa con las del ejercicio anterior.

2.5 Partidak elkartzea

Balantzea, galeren eta irabazien kontua eta ondare garbiaren aldaketa-egoera hobe ulertzeko, egoerak multzokatuak aurkezten dira eta eskatzen diren analisiak dagozkien oharretan daude.

2.5 Agrupación de partidas

A efectos de facilitar la comprensión del balance, de la cuenta de pérdidas y ganancias, y del estado de cambios en el patrimonio neto, estos estados se presentan de forma agrupada, recogiéndose los análisis requeridos en las notas correspondientes.

2.6 Kontabilitate-irizpideak aldatzea

2018ko ekitaldian ez da 2017ko ekitaldiaren urteko kontuetan kontabilitate-irizpideen ziozko egokitzerik egin.

2.6 Cambios en criterios contables

No se han realizado en el periodo 2018 ajustes a las cuentas anuales del ejercicio 2017 por cambios en criterios contables.

2.7 Akatsak zuzentzea

Atxikitako urteko kontuen prestaketan ez da akats esanguratsurik antzeman, zeinek aurreko ekitaldiko urteko kontuetan azaldutako zenbatekoen aldaketa eragin duen.

2.7 Correcciones de errores

En la elaboración de las cuentas anuales adjuntas no se ha detectado ningún error significativo que haya supuesto la reexpresión de los importes incluidos en las cuentas anuales del ejercicio anterior.

3. oharra.- Emaitzen aplikazioa

2018ko emaitzen banaketa-proposamena, Akziodunen Batzar Nagusiari aurkeztuko zaiona, “Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboen” kontuari ekitaldiko galerak aplikatzean datza.

Akziodunen Batzar Nagusia 2018ko maiatzaren 9an egin zen eta 2017. ekitaldiko galerak (77.048 euro) “Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboen” kontuari aplikatzea onartu zuen.

Nota 3.- Aplicación de resultados

La propuesta de distribución del resultado de 2018, a presentar a la Junta General de Accionistas, consiste en aplicar las pérdidas del ejercicio a la cuenta “Resultados negativos de ejercicios anteriores”.

La Junta General de Accionistas celebrada el 9 de mayo de 2018, aprobó la aplicación de las pérdidas del ejercicio 2017 que ascendieron a 77.048 euros a la cuenta “Resultados negativos de ejercicios anteriores”.

4. oharra.- Erregistro eta balorazio arauak

4.1 Ibilgetu ukiezina

Aktibo ukiezinak, hasieran, eroste-kostuaren edo produkzio-kostuaren bidez onartzen dira eta, ondoren, bere kostura baloratzen dira, bidezkoa bada, amortizazio metatua edota izandako kaltearengatik galerak kenduta. Aktiboak bizi erabilgarriaren arabera amortizatzen dira.

Aplikazio informatikoak erabiltzeko eskubide edo jabetzarengatik ordaindu diren zenbatekoak eroste-kostuaren arabera baloratzen dira eta 5 urtetan linealki amortizatzen dira.

Programa informatikoen mantentze-lanekin zerikusia duten gastuak gertatzen direnean onartzen dira gastu bezala.

Nota 4.- Normas de registro y valoración

4.1 Inmovilizado intangible

Los activos intangibles se reconocen inicialmente por su coste de adquisición o costo de producción y, posteriormente, se valoran a su coste menos, según proceda, su correspondiente amortización acumulada y/o las pérdidas por deterioro que hayan experimentado. Dichos activos se amortizan en función de su vida útil.

Los importes satisfechos por la propiedad o derecho de uso de las aplicaciones informáticas se valoran por su coste de adquisición y se amortizan de forma lineal en 5 años.

Los gastos relacionados con el mantenimiento de programas informáticos se reconocen como gasto cuando se incurre en ellos.

4.2 Ibilgetu materiala

"Ibilgetu materialaren" elementuak, hasieran, eroste-prezioaren, produkzio-kostuaren edo arrazoizko balioaren arabera baloratzen dira eta, ondoren, dagokien amortizazio metatuarekin eta izandako kalteengatik galerekin gutxitzen dira.

Ibilgetu materia osatzen duten elementuak kontserbatu, mantendu eta konpontzeko aldizkako gastuak sortzen diren ekitaldiko galeren eta irabazien kontuari egozten zaizkio. Ondasunen bizi erabilgarria luzatzera edo gaitasuna ala eraginkortasuna gehitzera bideratuta dauden hobekuntza-zenbatekoak, berriz, horien kostu handiago bezala erregistratzen dira eta ordezkatu edo berritutako elementuak kontabilitatetik kentzen dira.

Kalkulatu diren bizi erabilgarriak ondorengoak dira:

4.2 Inmovilizado material

Los elementos del "Inmovilizado material" se valoran inicialmente por su precio de adquisición, coste de producción o valor razonable y posteriormente se minoran con la correspondiente amortización acumulada y las pérdidas por deterioro que se hayan experimentado.

Los gastos periódicos de conservación, mantenimiento y reparación de los diferentes elementos que componen el inmovilizado material se imputan a la cuenta de pérdidas y ganancias del ejercicio en que se incurren. Por el contrario, los importes invertidos en mejoras que contribuyen a aumentar la capacidad o eficiencia o a alargar la vida útil de dichos bienes se registran como mayor coste de los mismos con el consiguiente retiro contable de los elementos sustituidos o renovados.

Las vidas útiles estimadas son:

	Urte kopurua/ Años	Ehuneko baliokidea/ Porcentaje equivalente
Eraikuntzak/ Construcciones	20	5%
Instalazio teknikoak eta makineria/ Instalaciones técnicas y maquinaria	5	20%
Lanabesak/ Utillaje	5	20%
Beste instalazio batzuk/ Otras instalaciones	5	20%
Higigarriak/ Mobiliario	6,7	15%
Informazio prozesuetarako ekipoak/ Equipos para proceso de información	4	25%
Bestelako ibilgetu materiala/ Otro inmovilizado material	6,7	15%

Enpresak dituen ibilgetuaren aktiboek ez dute merkataritza-etekina sortzea helburu, gizarte-zerbitzua eskaintzea eta, bide batez, Nerbioiko Ezkerraldeko garapen ekonomikoan laguntzea baizik. Beraz, esku-diruaren fluxurik sortzen ez duten aktiboak dira. EHA/733/2010 Aginduak, martxoaren 25ekoak, xedatutakoaren ondorioz eta hori aplikatuz, kontabilitate-araudi orokorrean

Los activos de inmovilizado de los que dispone la empresa no tienen como fin generar un rendimiento comercial sino mas bien ofrecer un servicio de carácter social encaminado a contribuir al desarrollo económico de la Margen Izquierda del Nervión y por tanto se trata de activos no generadores de flujos de efectivo. Como consecuencia y en aplicación a lo establecido en

xedatutakoaren aldean, aktibo horietan balioa kaltetu egiten da, Sozietaterako aktibo horien erabilgarritasuna murrizten denean. Gutxienez ekitaldi bakoitza ixten denean, Sozietateak kaltetzeko arrastorik ba al dagoen ebaluatzen du. Hala bada, aktiboaren balioa doitzen da.

la Orden EHA/733/2010, de 25 de marzo, para estos activos y a diferencia de lo establecido en la normativa contable general, se considera que existe un deterioro de valor cuando existe una disminución en la utilidad que proporciona dicho activo a la Sociedad. Al menos al cierre de cada ejercicio la Sociedad evalúa si existe algún indicio de deterioro para en su caso ajustar el valor del activo.

4.3 Errentamendu operatiboak

Errentamendu operatiboaren kontratuen bidez (hau da, ondasunak dituen arrisku eta abantaila guztiak errentatzaileak dituenean) hirugarrenei errentatu zaizkien aktiboak horien izaerarekin bat aurkezten dira eta ibilgetu material nahiz ez-materialaren ataletan garatzen diren kontabilitatearen printzipioak dira aplikagarriak. Errentamendu operatiboen ondorioz lortzen diren diru-sarrerak galeren eta irabazien kontuan erregistratzen dira, sortzen direnean.

Errentamendu horietarako zehaztutako prezioak eta baldintzak politikoak dira, lortu nahi den gizarte-helburuaren arabera finkatutakoak eta ez merkataritza-xedeari jarraiki.

4.3 Arrendamientos operativos

Los activos arrendados a terceros bajo contratos de arrendamiento operativo, es decir cuando sustancialmente todos los riesgos y ventajas que recaen sobre el bien permanecen en el arrendador, se presentan de acuerdo a la naturaleza de los mismos resultando de aplicación los principios contables que se desarrollan en los apartados de inmovilizado material e inmaterial. Los ingresos derivados de los arrendamientos operativos se registran en la cuenta de pérdidas y ganancias cuando se devengan.

Los precios y condiciones establecidos para estos arrendamientos tienen un carácter político, fijado por el fin social que se persigue y no comercial.

4.4 Finantza tresnak

4.4.1 Aktibo finantzarioak

Hasieran, entregatutako kontraprestazioaren arrazoizko balioaren arabera erregistratzen dira, zuzenean egotz dakizkiekeen transakzio-kostuak erantsi ondoren.

Aktibo finantzarioak honako kategoria hauetan sailkatzen dira:

a) Maileguak eta partidak kobratzeke: enpresaren trafiko-eragiketengatik ondasunak saltzean edo zerbitzuak eskaintzean sortutako aktibo finantzarioak dira, baita merkataritza-jatorria ez izan arren, ondare-tresnak eta deribatuak ez direnak ere, kobratzeko orduan, zenbatekoa finkoa eta zehatz daitekeena bada eta merkatu aktiboan negoziatzen ez badira.

4.4 Instrumentos financieros

4.4.1 Activos financieros

Se registran inicialmente al valor razonable de la contraprestación entregada más los costes de la transacción que sean directamente atribuibles.

Los activos financieros se clasifican en las siguientes categorías:

a) Préstamos y partidas a cobrar: activos financieros originados en la venta de bienes o en la prestación de servicios por operaciones de tráfico de la empresa, o los que no teniendo un origen comercial, no son instrumentos de patrimonio ni derivados y cuyos cobros son de cuantía fija o determinable y no se negocian en un mercado activo.

Ekitaldia ixten denean gutxienez, balioa kaltetzeagatik beharrezkoak diren balorazio-zuzenketak egiten dira, zorduntzen diren zenbateko guztiak ez direla kobratuko objektibotasunez jakina bada.

Al menos al cierre del ejercicio, se efectúan las correcciones valorativas necesarias por deterioro de valor si existe evidencia objetiva de que no se cobrarán todos los importes que se adeudan.

Aktibo finantzarioei balantzean baja ematen zaie, funtsean atxikitako arrisku eta onura guztiak aktiboaren jabetzari pasatzen zaizkionean. Kobratzeke dauden kontuen kasuan, hori, orokorrean, kaudimenik ezaren edo atzerapenaren arriskuak transmititzen direnean gertatzen da.

Los activos financieros se dan de baja en el balance cuando se traspasan sustancialmente todos los riesgos y beneficios inherentes a la propiedad del activo. En el caso concreto de cuentas a cobrar se entiende que este hecho se produce en general si se han transmitido los riesgos de insolvencia y de mora.

b) Esku-dirua eta bestelako aktibo likido baliokideak: kaxan eta kontu korronteetan dagoen esku-dirua, ageriko banku-gordailuak eta beste tresna batzuk oso likidoak, hiru hilabeteko edo hortik beherako epemugarekin eta balioa aldatzeko arrisku urriarekin, sartzen dira.

b) Efectivo y otros activos líquidos equivalentes incluye el efectivo en caja y cuentas corrientes, depósitos bancarios a la vista y otros instrumentos altamente líquidos con vencimientos iguales o inferiores a tres meses y con un riesgo insignificante de cambio de valor.

4.4.2 Pasibo finantzarioak

4.4.2 Pasivos financieros

Pasibo finantzarioak hitzartutako kontratu-akordioen edukiaren arabera sailkatzen dira, funts ekonomikoa kontuan hartuta.

Los pasivos financieros se clasifican conforme al contenido de los acuerdos contractuales pactados y teniendo en cuenta el fondo económico.

Zehatz-mehatz esanda, pasibo finantzarioak dira enpresaren trafiko-eragiketak direla-eta, ondasunak eta zerbitzuak erostearen ondorioz, Sozietateak ordaindu beharreko zordunketak eta partidak. Halaber, merkataritza-helbururik izan gabe, tresna finantzario deribatutzat ezin daitezkeenak jo sartzen dira.

En concreto, son pasivos financieros aquellos débitos y partidas a pagar que tiene la Sociedad y que se han originado en la compra de bienes y servicios por operaciones de tráfico de la empresa, o también aquellos que sin tener un origen comercial, no pueden ser considerados como instrumentos financieros derivados.

Ordaindu beharreko zordunketak eta partidak:

Débitos y partidas a pagar:

Merkataritza-hartzekodunek berariaz ez dituzte interesak sortzen eta balio nominalaren arabera erregistratzen dira.

Los acreedores comerciales no devengan explícitamente intereses y se registran a su valor nominal.

Pasibo finantzarioen baja:

Baja de pasivos financieros:

Sozietateak pasibo finantzarioei baja ematen die, sortu dituzten betebeharrak iraungitzen direnean.

La Sociedad da de baja los pasivos financieros cuando se extinguen las obligaciones que los han generado.

Arruntaren eta ez-arruntaren artean zorrak sailkatzea:

Atxikitako balantzean zorrak epemugen arabera sailkatzen dira, hau da, zor arruntak dira hamabi hilabeteko epemuga edo lehenagokoa dutenak eta zor ez-arruntak denboraldi horretatik gorako epemuga adierazten dutenak.

Clasificación de deudas entre corriente y no corriente:

En el balance adjunto, las deudas se clasifican en función de sus vencimientos, es decir, como deudas corrientes aquéllas con vencimiento igual o anterior a doce meses y como deudas no corrientes las de vencimiento posterior a dicho período.

4.4.3 Ondare tresnak

Ondare garbia:

Kapital-tresnak eta ondarearen beste batzuk, Sozietateak igorri dituenak, ondare garbian jasotako zenbatekoaren arabera erregistratzen dira, zuzeneko igorpen-kostuez garbiak eta erreserba txikiago bezala erregistratzen dira.

4.4.3 Instrumentos de patrimonio

Patrimonio neto:

Los instrumentos de capital y otros de patrimonio emitidos por la Sociedad se registran por el importe recibido en el patrimonio neto, neto de costes directos de emisión, que se registran como menores reservas.

4.5 Irabazien gaineko zerga

Izaera ekonomikoa kontuan hartuta, Sozietateak sozietateen gaineko zerga aurkezten du zerga-oinarri negatiboarekin. Etorkizunean zerga-irabaziak izatea aurrez ikusia ez dagoenez, orekatzeke dauden zerga-oinarri negatiboaren ondorioz zerga geroratuengatik eta zerga-kenkari aplikagarriengatik aktiboak ez dira erregistratzen.

4.5 Impuesto sobre beneficios

Dada su naturaleza económica, la Sociedad presenta su impuesto sobre sociedades con base imponible negativa. En la medida en que no se prevé disponer de ganancias fiscales futuras, no se registran activos por impuestos diferidos como consecuencia de bases imponibles negativas a compensar ni por deducciones fiscales aplicables.

4.6 Sarrerak eta gastuak

Diru-sarrerak eta gastuak sortze-irizpidearen arabera egozten dira, hau da, ondasunen eta zerbitzuen egiazko korrontea sortzen denean, alde batera utzi horien ondorioz korronte monetarioa edo finantzarioa noiz gertatzen den.

Funtzio publikoa betetzeko ordezkaritza-instrumentua denez, Sozietateak ez ditu zerbitzuak jasanarazten, Ilgner eraikinaren barruan higiezinak errentatzen dituenean izan ezik.

4.6 Ingresos y gastos

Los ingresos y gastos se imputan en función del criterio de devengo, es decir, cuando se produce la corriente real de bienes y servicios que los mismos representan, con independencia del momento en que se produzca la corriente monetaria o financiera derivada de ellos.

La Sociedad, dado su caracter instrumental como mandataria para cubrir una función pública, en general, no repercute los servicios que presta salvo en el arrendamiento de inmuebles dentro del edificio Ilgner.

4.7 Hornidurak eta kontingentziak

Urteko kontuek hornidura guztiak jasotzen dituzte, betebeharrari erantzuteko probabilitatea kontrakoarena baino handiagoa denean.

Konpromiso finantzarioak, abalak eta bermeak nahiz beste pasibo kontingente batzuk ez dira balantzean onartzen. Horien berri txostenaren oharretan ematen da.

4.8 Langileen gastuak eta pentsioengatiko konpromisoak

Langileen gastuetan une bakoitzean sortzen diren gizartearen betebehar eta hartzeko guztiak, derrigorrezkoak eta borondatezkoak, sartzen dira. Paga estrengatik, oporrengatik edo hartzeko aldakorrengatik eta horiekin zerikusia duten gastuengatik betebeharrak onartzen dira.

4.9 Jasotako diru-laguntzak

Itzuli beharreko diru-laguntzak pasibo bezala erregistratzen dira itzuli beharrekoak ez direla izan arte.

Xede horiez, diru-laguntza ez da itzuli beharko, diru-laguntza emateko banan-banako hitzarmena dagoenean, emateko baldintza guztiak bete direnean eta kobratzeko arrazoizko zalantzarik ez dagoenean.

Itzuli behar ez diren diru-laguntzak, ibilgetu materiala erosteko ematen direnak, ondare garbiari zuzenean egotzita erregistratzen dira eta ekitaldiko emaitzari aktiboen amortizazioaren proportzioan edo, hala badagokio, besterentzen direnean, kaltearengatik balorazio-zuzenketa egiten denean edo balantzean baja ematen zaienean transferitzen zaizkio.

Bestalde, gastu bereziekin zerikusia duten diru-laguntzak itzuli behar ez badira, galeren eta

4.7 Provisiones y contingencias

Las cuentas anuales recogen todas las provisiones con respecto a las cuales se estima que la probabilidad de que se tenga que atender la obligación es mayor que de lo contrario.

Los compromisos financieros, avales y garantías y otros pasivos contingentes no se reconocen en el balance, se informa sobre los mismos en las notas de la memoria.

4.8 Gastos de personal y compromisos por pensiones

Los gastos de personal incluyen todos los haberes y las obligaciones de orden social obligatorias o voluntarias devengadas en cada momento, reconociendo las obligaciones por pagas extras, vacaciones o haberes variables y sus gastos asociados.

4.9 Subvenciones recibidas

Las subvenciones que tengan carácter de reintegrables se registran como pasivos hasta cumplir las condiciones para considerarse no reintegrables.

A estos efectos, una subvención se considera no reintegrable cuando existe un acuerdo individualizado de concesión de la subvención, se han cumplido todas las condiciones establecidas para su concesión y no existen dudas razonables de que se cobrará.

Las subvenciones no reintegrables recibidas para financiar la adquisición de inmovilizado material se registran imputándose directamente al patrimonio neto y se transfieren al resultado del ejercicio en proporción a la amortización de los correspondientes activos o, en su caso, cuando se produzca su enajenación, corrección valorativa por deterioro o baja en balance.

Por su parte, las subvenciones no reintegrables relacionadas con gastos específicos se reconocen en la cuenta de pérdidas y ganancias en el mismo

irabazien kontuan onartzen dira gastuak sortzen diren ekitaldi berean.

Ekitaldiko ustiapen-galerak orekatzeko, bazkideek urtero egindako transferentziak diru-sarrera bezala erregistratzen dira ekitaldiko galeren era irabazien kontuan.

ejercicio en que se devengan los gastos relacionados.

Las transferencias recibidas anualmente de los socios para compensar las pérdidas de explotación del ejercicio se registran como ingresos en la cuenta de pérdidas y ganancias del ejercicio.

4.10 Lotura duten aldeen arteko transakzioak

2018. ekitaldiko urteko kontuak prestatzeko orduan, lotura duten erakundetzat jo dira erakunde akziodunak, elkarren artean sozietatearen kapitalaren %100 dutenak, eta bazkideei kontrol esangarria egiteagatik lotura duten gainerako enpresak eta erakundeak.

Lotura duten aldeen arteko transakzioak, oro har, hasieran arrazoizko balioaren arabera baloratzen dira. Hitzartutako prezioa eta arrazoizko balioa desberdinak direnean, diferentzia eragiketaren errealitate ekonomikoari erreparatuz erregistratzen da. Ondorengo balorazioa dagozkion arauetan aurrez ikusitakoarekin bat egiten da. Modu osagarrian, transferentzia-prezioak behar bezala jasanak daude, beraz, Sozietateko administratzaileen iritziz, alderdi horrengatik etorkizunean pasibo garrantzitsuak sortzeko ez dago arrisku esangarririk.

4.10 Transacciones entre partes vinculadas

En la preparación de las cuentas anuales del ejercicio 2018 se han considerado como entidades vinculadas a las entidades accionistas que ostentan, entre ellas, el 100% del Capital Social y resto de empresas o entidades vinculadas por razón de control significativo a los socios.

Las transacciones entre partes vinculadas se valoran, en general, inicialmente por su valor razonable. Cuando el precio acordado difiere de su valor razonable, la diferencia se registra atendiendo a la realidad económica de la operación. La valoración posterior se realiza conforme con lo previsto en las correspondientes normas. Adicionalmente, los precios de transferencia se encuentran adecuadamente soportados por lo que los Administradores de la Sociedad consideran que no existen riesgos significativos por este aspecto de los que puedan derivarse pasivos de consideración en el futuro.

4.11 Iraiztearen ondoriozko kalte-ordainak

Indarrean dauden legeen arabera, Sozietatea behartuta dago, zenbait baldintzapean, iraizten dituen langileei kalte-ordainak ordaintzera. Horrenbestez, arrazoizko kuantifikazioa izan dezaketen iraiztegatiko kalte-ordainak gastu gisa erregistratzen dira lanetik iraiztea erabakitzen den ekitaldian. Atxikita doazen urteko kontuetan ez da hornidurarik erregistratu kontzeptu horren gainean, ez baitago izaera horretako egoeretarako aurreikuspenik.

4.11 Indemnizaciones por despido

De acuerdo con la legislación vigente, la Sociedad está obligada al pago de indemnizaciones a aquellos empleados con los que, bajo determinadas condiciones, rescinda sus relaciones laborales. Por tanto, las indemnizaciones por despido susceptibles de cuantificación razonable se registran como gasto en el ejercicio en el que se adopta la decisión del despido. En las cuentas anuales adjuntas no se ha registrado provisión alguna por este concepto, ya que no están previstas situaciones de esta naturaleza.

Foru Seilua
Timbre Foral

Bizkaia
foru aldundia
diputación foral
0,15 €
Hamabost zentimo
Quince céntimos

N 13787523 C

4.12 Aktibo eta pasiboen sailkapena, korrontea eta ez-korrontea

Atxikita doan balantzean, saldoak bi multzotan sailkatzen dira: korronteak eta ez-korronteak. Korronteak dira Sozietateak ustiapen-ziklo arruntean (urte bat) saldu, kontsumitu, ordaindu edota burutzea espero dituen saldoak. Sailkapen horren barruan ez daudenak ez-korrontetzat jotzen dira.

4.12 Clasificación de activos y pasivos entre corriente y no corriente

En el balance adjunto, los saldos se clasifican en no corrientes y corrientes. Los corrientes comprenden aquellos saldos que la Sociedad espera vender, consumir, desembolsar o realizar en el transcurso del ciclo normal de explotación (un año). Aquellos otros que no correspondan con esta clasificación se consideran no corrientes.

5. oharra.- Ibilgetu ukiezina

2018. eta 2017. ekitaldietan ibilgetu ukiezinaren xehetasun eta mugimendua ondoren azaltzen dira:

Nota 5.- Inmovilizado intangible

El detalle y movimiento del inmovilizado intangible en los ejercicios 2018 y 2017 se muestra a continuación:

	18.01.01 01.01.18	Eransketak Adiciones	Beherakadak Bajas	18.12.31 31.12.18
Kostua / Coste				
Informatikako aplikazioak Aplicaciones informáticas	37.440	---	---	37.440
Kostuak guztira / Total coste	37.440	---	---	37.440

	18.01.01 01.01.18	Eransketak Adiciones	Beherakadak Bajas	18.12.31 31.12.18
Metatutako amortizazioa Amortización acumulada				
Informatikako aplikazioak Aplicaciones informáticas	37.440	---	---	37.440
Metatutako amortizazio guztira Total amortización acumulada	37.440	---	---	37.440
Balio garbia / Valor Neto	---	---	---	---

	17.01.01 01.01.17	Eransketak Adiciones	Beherakadak Bajas	17.12.31 31.12.17
Kostua / Coste				
Informatikako aplikazioak Aplicaciones informáticas	37.440	---	---	37.440
Kostuak guztira / Total coste	37.440	---	---	37.440

	17.01.01 01.01.17	Eransketak Adiciones	Beherakadak Bajas	17.12.31 31.12.17
Metatutako amortizazioa Amortización acumulada				
Informatikako aplikazioak Aplicaciones informáticas	37.440	---	---	37.440
Metatutako amortizazio guztira Total amortización acumulada	37.440	---	---	37.440
Balio garbia / Valor Neto	---	---	---	---

2018ko abenduaren 31n erabat amortizatutako aplikazio informatikoak zeuden,oraindik erabiltzen ari ziren eta 37.440 €-ko kostua zuten (2017ko abenduaren 31n 37.440 €-ko kostua zuten).

Al 31 de diciembre de 2018 existían aplicaciones informáticas totalmente amortizadas, que se encontraban en uso, con un coste de 37.440 € euros (37.440 € euros al 31 de diciembre de 2017).

6. oharra.- Ibilgetu materiala

Nota 6.- Inmovilizado material

2018. ekitaldian ibilgetu materialaren xehetasuna eta mugimendua hurrengoa izan da

El detalle y movimiento del inmovilizado material en el ejercicio 2018, ha sido el siguiente:

	18.01.01 01.01.18	Eransketak Adiciones	Beherakadak Bajas	18.12.31 31.12.18
Kostua Coste				
Lurrak eta Eraikuntzak Terrenos y Construcciones	7.240.799	---	---	7.240.799
Instalaz. Teknikoak eta makineria Instalac. Técnicas y maquinaria	367.254	---	---	367.254
Bestelako instalaz. lanab. eta higiez. Otras instalac. utill. y mobiliario	737.550	28.881	---	766.431
Informazioa prozesatzeko ekipoak Equipos proceso de información	24.597	---	---	24.597
Beste ibilgetu material batzuk Otro inmovilizado material	70.497	---	---	70.497
Kostua guztira Total Coste	8.440.697	28.881	---	8.469.578

	18.01.01 01.01.18	Eransketak Adiciones	Beherakadak Bajas	18.12.31 31.12.18
Metatutako amortizazioa Amortización acumulada				
Lurrak eta Eraikuntzak Terrenos y Construcciones	4.949.930	307.624	---	5.257.554
Instalaz. teknikoak eta makineria Instalac. técnicas y maquinaria	360.033	4.165	---	364.198
Bestelako instalaz. lanab. eta higiez. Otras instalac. utill. y mobiliario.	705.330	6.126	---	711.456
Informazioa prozesatzeko ekipoak Equipos proceso de información	18.858	---	---	18.858
Beste ibilgetu material batzuk Otro inmovilizado material	70.497	---	---	70.497
Amortizazioa guztira Total Amortización	6.104.648	317.915	---	6.422.563
Balio garbia / Valor Neto	2.336.049	(289.034)	---	2.047.015

Foru Seilua
Timbre Foral

Bizkaia
foru aldundia
diputación foral
0,15 €
Hamabost zentimo
Quince céntimos

N 13787526 C

2017. ekitaldian ibilgetu materialaren xehetasuna eta mugimendua hurrengoa izan da:

El detalle y movimiento del inmovilizado material en el ejercicio 2017, ha sido el siguiente:

	17.01.01 01.01.17	Eransketak Adiciones	Beherakadak Bajas	17.12.31 31.12.17
Kostua Coste				
Lurrak eta Eraikuntzak Terrenos y Construcciones	7.149.633	91.166	---	7.240.799
Instalaz. Teknikoak eta makineria Instalac. Técnicas y maquinaria	367.254	---	---	367.254
Bestelako instalaz. lanab. eta higiez. Otras instalac. utill. y mobiliario	737.550	---	---	737.550
Informazioa prozesatzeko ekipoak Equipos proceso de información	18.858	5.739	---	24.597
Beste ibilgetu material batzuk Otro inmovilizado material	70.497	---	---	70.497
Kostua guztira Total Coste	8.343.792	96.905	---	8.440.697

	17.01.01 01.01.17	Eransketak Adiciones	Beherakadak Bajas	17.12.31 31.12.17
Metatutako amortizazioa Amortización acumulada				
Lurrak eta Eraikuntzak Terrenos y Construcciones	4.646.942	302.988	---	4.949.930
Instalaz. teknikoak eta makineria Instalac. técnicas y maquinaria	358.419	1.614	---	360.033
Bestelako instalaz. lanab. eta higiez. Otras instalac. utill. y mobiliario.	699.289	6.041	---	705.330
Informazioa prozesatzeko ekipoak Equipos proceso de información	18.858	---	---	18.858
Beste ibilgetu material batzuk Otro inmovilizado material	70.497	---	---	70.497
Amortizazioa guztira Total Amortización	5.794.005	310.643	---	6.104.648
Balio garbia / Valor Neto	2.549.787	(213.738)	---	2.336.049

2018ko eta 2017ko abenduaren 31n erabat amortizatutako ondasunak zeuden eta oraindik erabiltzen ari ziren. Kostu-balioa 1.187.670 eurokoa zen, hurrenez hurren.

Al 31 de diciembre de 2018 y 2017, existían bienes totalmente amortizados, que se encontraban en uso con un valor de coste de 1.187.670 euros.

ILGNER eraikina, sozietatearen jabetzakoa, kokatzen den finka 2000. urtean erosi zen, Bizkaiko Foru Aldundiaren mendeko erakundeen lagapenaren bitartez, ordainik izan gabe eta kontabilitatearen ikuspegitik salmenta-balioa (1.051.205 euro) erregistratu zen. Aktiboaren ordaina "jasotako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak" epigrafean dago (13. oharra). Finka guztiak (lursailak eta eraikuntzek) Bizkaiko Foru Aldundiaren aldeko itzultze-eskubidea du, sozietatea iraungitzen bada. Dena den, ez da iraungitzat joko fusioa, lagapen orokorra edo transmisioa, beste erakunde horrek helburu berarekin jarraitzen badu. Nolanahi ere, Bizkaiko Foru Aldundiaren adostasunez aske besteren edo karga dezake.

La finca donde se ubica el edificio ILGNER propiedad de la Sociedad, fue adquirida en el año 2000 mediante una cesión de entidades dependientes de la Diputación Foral de Bizkaia sin contraprestación y se registró contablemente por su valor venal que ascendía a 1.051.205 euros. La contrapartida de dicho activo se recoge en el epígrafe "Subvenciones, donaciones y legados recibidos" (Nota 13). Esta finca en su conjunto, terreno y construcciones, se encuentra afecta a un derecho de reversión a favor de la Diputación Foral de Bizkaia en el supuesto de que la Sociedad quede extinguida, no considerando como extinción la fusión, cesión global o transmisión a otra entidad que continúe con la misma finalidad. En todo caso podrá procederse a la libre enajenación o gravamen con el consentimiento de la Diputación Foral de Bizkaia.

2018ko ekitaldian egindako inbertsioak zenbait LED luminaria jartzeari dagozkio.

Las inversiones realizadas en el ejercicio 2018 corresponden a la instalación de diversas luminarias LED.

2017ko ekitaldian egindako inbertsioak euri-uren biltegiaren birmoldaketari dagozkio batez ere.

Las inversiones realizadas en el ejercicio 2017 correspondían, principalmente, a la remodelación del depósito pluvial.

Sozietateak hainbat aseguru-poliza ditu kontratatuta ibilgetu materialaren elementuek aurre egin behar dieten arriskuak estaltzeko. Poliza horien estaldura nahikotzat jotzen da.

La Sociedad tiene contratadas varias pólizas de seguro para cubrir los riesgos a que están sujetos los elementos del inmovilizado material. La cobertura de estas pólizas se considera suficiente.

Ibilgetu materialaren ondasunek ez dute kargarik ezta zergarik ere.

Los bienes de inmovilizado material se encuentran libres de cargas o gravámenes.

2018ko abenduaren 31n, ez dago ordaindu beharreko zenbatekorik ibilgetuan egindako inbertsioen ondorioz (2017ko abenduaren 31n 6.945 eurokoa zen kontzeptu horretan ordaindu beharrekoa eta atxikitako balantzearen pasibo korrontearen "Epe laburrerako zorrak- Bestelako finantza-pasiboak" izeneko epigrafean dago jasota).

Al 31 de diciembre de 2018, no existe importe pendiente de pago por las inversiones en inmovilizado (6.945 euros al 31 de diciembre de 2017 que figura registrado en el epígrafe "Deudas a corto plazo-Otros pasivos financieros" del pasivo corriente del balance adjunto).

Azalera erabilgarriari erreparatuz, Sozietateak guztira 7.836 metro karratu ditu, erabileraren arabera honako moduan banatuak:

La Sociedad dispone en total de 7.836 metros cuadrados de superficie útil, que se reparten de la siguiente forma en función de su uso:

Foru Seilua
Timbre Foral
Bizkaia
foru aldundia
diputación foral
0,15 €
Hamabost zentimo
Quince céntimos
N 13787528 C

	m²		m²
Moduloak alokatzeko	2.798	Destinados al alquiler de módulos	2.798
Administraziorako	324	Destinados a Administración	324
Erabilera komuna	4.714	Uso común	4.714
	7.836		7.836

7. oharra.- Errentamendu operatiboak

Sozietateak ILGNER eraikinean dauden lokalak enpresa berriztatzaileei errentatzen dizkie, sortu berriak badira eta aldez aurretik hautatuak izan badira, jardueraren hasieran suspertzeko. Higiezin horiek alokatzeari esker, 2018. eta 2017. ekitaldietan diru-sarrerak 146.742 euro eta 128.323 eurokoak izan dira, hurrenez hurren.

Kontratuan xedatutako epean jakinarazpena aurkeztu ondoren bertan behera utz daitezkeela kontuan hartuta, 2018/12/31n dauden errentamendu-kontratuen arabera etorkizunean 255.602 euro kobratuko dira eta horietatik 89.456 euro 2019ko ekitaldiari dagozkio (345.442 euro eta 105.787 euro 2017ko abenduaren 31n).

Nota 7.- Arrendamientos operativos

La Sociedad es arrendadora de locales ubicados en el edificio ILGNER a empresas innovadoras de nueva creación previamente seleccionadas con el fin de estimular a las mismas en el inicio de sus actividades. El alquiler de estos inmuebles ha supuesto unos ingresos en los ejercicios 2018 y 2017 de 146.742 euros y 128.323 euros, respectivamente.

Los cobros futuros por arrendamiento de los contratos existentes al 31/12/2018, teniendo en cuenta que los contratos pueden ser cancelables con la presentación de notificación en el periodo establecido en el mismo; ascienden a 255.602 euros, de los cuales 89.456 euros son del ejercicio 2019 (345.442 euros y 105.787 euros al 31 de diciembre de 2017).

8. oharra.- Finantza tresnak

8.1 Aktibo finantzarioak

Balorazio-arauetan erregulatutako sailkapenarekin bat, 2018ko eta 2017ko abenduaren 31n balantzean erregistratutako aktibo finantzarioen xehetasuna kategorien arabera ondorengoa da:

Nota 8.- Instrumentos financieros

8.1 Activos financieros

El detalle por categorías de los activos financieros registrados en el balance al 31 de diciembre de 2018 y 2017, de acuerdo con la clasificación regulada en las normas de valoración, es el siguiente:

Foru Seilua
Timbre Foral

Bizkaia
foru aldundia
diputación foral
0,15 €
Hamabost zentimo
Quince céntimos

N 13787529 C

Motak / Clases	Epe luzeko finantza aktiboak Activos financieros a largo plazo		Epe laburreko finantza aktiboak Activos financieros a corto plazo		Guztira Total	
Kategoriak / Categorías	Kredituak, Eratorriak, beste batzuk Créditos, Derivados, Otros		Kredituak, Eratorriak, beste batzuk Créditos, Derivados, Otros			
	18.12.31 31.12.18	17.12.31 31.12.17	18.12.31 31.12.18	17.12.31 31.12.17	18.12.31 31.12.18	17.12.31 31.12.17
KOBRATZEKO DAUDEN MAILEGU ETA PARTIDAK – Gainerakoa PRESTAMOS Y PARTIDAS A COBRAR – Resto	182	182	3.328	3.855	3.510	4.037
Ondare baliabideak Instrumentos de patrimonio	182	182	–	–	182	182
Salmentak eta zerbitzuak emateagatiko bezeroak Clientes ventas y prestaciones de servicios	–	–	3.328	3.855	3.328	3.855
TALDEKO, TALDE ANITZEKO ENPRESAK ETA ELKARTUAK EMPRESAS DEL GRUPO, MULTIGRUPO Y ASOCIADAS	–	–	110.000	11.667	110.000	11.667
Zordunak Deudores	–	–	110.000	11.667	110.000	11.667
EPE LABURRERAKO INBERTSIO FINANTZARIOAK INVERSIONES FINANCIERAS TEMPORALES	–	–	–	2.891	–	2.891
ESKU DIRUA ETA BESTELAKO AKTIBO LIKIDO BALIOKIDEAK EFECTIVO Y OTROS ACTIVOS LÍQUIDOS EQUIVALENTES	–	–	173.269	183.350	173.269	183.350
Diruzaintza / Tesorería	–	–	173.269	183.350	173.269	183.350
Guztira / Total	182	182	286.597	201.763	286.779	201.945

Sozietatearen administratzaileen ustez, aurreko koadroan zehaztutako finantza-aktiboek liburuetan duten balioa arrazoizko balioaren baliokide onargarria da.

Los Administradores de la Sociedad consideran que el importe en libros de los activos financieros detallados en el cuadro anterior constituye una aproximación aceptable de su valor razonable.

8.2 Pasibo finantzarioak

Balantzean erregistratutako pasibo finantzarioen xehetasuna kategorien arabera hurrengoa da:

8.2 Pasivos financieros

El detalle por categorías de los pasivos financieros registrados en el balance es:

Foru Seilua
Timbre Foral

Bizkaia
foru aldundia
diputación foral
0,15 €
Hamabost zentimo
Quince céntimos

N 13787530 C

Motak / Clases	Epe luzeko finantza pasiboak Pasivos financieros a largo plazo					
Kategoriak / Categorías	Zorrak kreditu entitateekin Deudas con entidades de crédito		Kredituak, Eratorriak, beste batzuk Créditos, Derivados, Otros		Guztira Total	
	18.12.31 31.12.18	17.12.31 31.12.17	18.12.31 31.12.18	17.12.31 31.12.17	18.12.31 31.12.18	17.12.31 31.12.17
ZORRAK ETA ORDAINTZEKO PARTIDAK - Gainerakoa DEBITOS Y PARTIDAS A PAGAR - Resto	90.606	103.943	38.339	30.878	128.945	134.821
Zorrak kreditu entitateekin Deudas con entidades de crédito	90.606	103.943	–	–	90.606	103.943
Bestelako pasibo finantzarioak (Alokairuengatiko bermeak) Otros pasivos financieros (Fianzas por alquileres)	–	–	38.339	30.878	38.339	30.878
Guztira / Total	90.606	103.943	38.339	30.878	128.945	134.821

Motak / Clases	Epe laburreko finantza pasiboak Pasivos financieros a corto plazo					
Kategoriak / Categorías	Zorrak kreditu entitateekin Deudas con entidades de crédito		Kredituak, Eratorriak, beste batzuk Créditos, Derivados, Otros		Guztira Total	
	18.12.31 31.12.18	17.12.31 31.12.17	18.12.31 31.12.18	17.12.31 31.12.17	18.12.31 31.12.18	17.12.31 31.12.17
ZORRAK ETA ORDAINTZEKO PARTIDAK – Taldea DEBITOS Y PARTIDAS A PAGAR – Grupo	–	–	128.235	3.892	128.235	3.892
Taldeko sozietateekiko zorrak Deudas con sociedades del grupo	–	–	128.235	3.892	128.235	3.892
ZORRAK ETA ORDAINTZEKO PARTIDAK - Gainerakoa DEBITOS Y PARTIDAS A PAGAR - Resto	40.518	28.228	186.734	204.477	227.252	232.705
Zorrak kreditu entitateekin Deudas con entidades de crédito	40.518	28.228	–	–	40.518	28.228
Bestelako pasibo finantzarioak Otros pasivos financieros	–	–	93.515	109.146	93.515	109.146
Langilea Personal	–	–	25.909	13.748	25.909	13.748
Hainbat hartzekodun Acreedores varios	–	–	67.310	81.583	67.310	81.583
Guztira / Total	40.518	28.228	314.969	208.369	355.487	236.597

Sozietatearen administratzaileen ustez, “Zorrek eta ordaintzeko partidek” liburuetan duten balioa arrazoizko balioaren hurbilekoa da.

Los Administradores de la Sociedad consideran que el importe en libros de los “Débitos y partidas a pagar” se aproxima a su valor razonable.

Foru Seilua
Timbre Foral

Bizkaia
foru aldundia
diputación foral
0,15 €
Hamabost zentimo
Quince céntimos

N 13787531 C

2018ko abenduaren 31n kreditu-erakundeekiko zorrak amortizatzeke dauden saldoei dagozkie. Saldook bi mailegurenak dira, alde batetik, Laboral Kutxak emandako eta 2022.urtean epemuga duen mailegua batenak, eta, bestetik, Banco Santanderrek emandako eta 2021.urtean epemuga duen beste mailegu batenak. Xehetasunak, epemugak eta ezaugarriak ondorengoak dira:

Las deudas con entidades de crédito al 31 de diciembre de 2018 corresponden a los saldos pendientes de amortización de un préstamo con Laboral Kutxa con vencimiento en 2022 y un préstamo con Banco Santander con vencimiento en 2021 y cuyos detalles, vencimientos y características son las siguientes:

Entitatea / Entidad	Nominala Nominal	G/i T/i	Muga egunengatik ordaintzeko zenbatekoak Importes a pagar por vencimientos				
			2019	2020	2021	2022	Saldo al 31/12/2018
Laboral Kutxa	200.000	Euribor 12M + 2,25	28.870	29.526	30.197	15.350	103.943
Banco Santander	34.944	0%	11.648	11.648	3.885	--	27.181
Guztira / Total	234.944		40.518	41.174	34.082	15.350	131.124

Lokalen alokairu-kontratuengatik errentariek ordaindu dituzten fidantzak epe luzera erregistratzen dira, epemuga zehatzik ez baitute.

Las fianzas recibidas de los arrendatarios por contratos de alquiler de locales se registran en el largo plazo al no tener un vencimiento definido.

2018ko abenduaren 31n amaitutako ekitaldian kreditu-erakundeek Sozietateari emandako besteren finantziazioaren ondorioz sortu ziren interesak 2.684 eurokoak izan ziren (3.311 euro 2017ko abenduaren 31n amaitutako ekitaldian) eta 2018ko abenduaren 31n amaitutako ekitaldiari dagokion eta atxikita doan galera eta irabazien kontuaren "Finantza-gastuak – Hirugarrenekiko zorrengatik" epigrafean erregistratu dira. Interes horiek errregistratzeko interes-tasa efektiboaren metodoa aplikatu da.

Los intereses devengados durante el ejercicio anual terminado el 31 de diciembre de 2018 por la financiación ajena concedida a la Sociedad por entidades de crédito ascendieron a 2.684 euros (3.311 euros durante el ejercicio anual terminado el 31 de diciembre de 2017) y figuran registrados en el epígrafe "Gastos financieros – Por deudas con terceros" de la cuenta de pérdidas y ganancias adjunta correspondiente al ejercicio anual terminado el 31 de diciembre de 2018 adjunta. Dichos intereses han sido registrados aplicando el método del tipo de interés efectivo.

8.3 Finantza tresnen izaerari eta arrisku mailari buruzko informazioa

8.3 Información sobre naturaleza y nivel de riesgo de los instrumentos financieros

8.3.1 Informazio kualitatiboa

8.3.1 Información cualitativa

Sozietateak interes-tasen aldaketekiko eta kreditu- eta likidezia-arriskuekiko ustiapenaren ondorioz sortzen diren arrisku finantzarioak kudeatzeko mekanismoak zehaztu ditu. Ondoren, Sozietateari

La Sociedad tiene establecidos los mecanismos necesarios para la gestión de los riesgos financieros derivados de la exposición a las variaciones en los tipos de interés, así como a los riesgos de crédito y liquidez. A continuación se

eragiten dizkioten arrisku finantzario nagusiak adierazten dira:

a) Kreditu arriskua:

Sozietateak diruzaintza eta aktibo likido baliokide guztiak kreditu-maila altua duten erakunde finantzarioetan mantentzen ditu. Bestalde, bezeroei kobratu behar zaizkien kontuetako zenbateko guztia ez dago kreditu-aseguruen bitartez bermatuta, eragiketak eskura edo aipatu erakunde finantzarioen bidez kobratzen baitira.

b) Likidezia arriskua:

Likidezia ziurtatu eta jardueraren ondorioz sortzen diren ordaintze-konpromiso guztiei erantzuteko, Sozietateak balantzean dagoen diruzaintza du.

b) Merkatu-arriskua

Sozietateak ez du modu esangarrian arrisku hori, espekulatzeko diruzaintzarik eta pasibo finantzariorik ez baitu.

8.3.2 Informazio kuantitatiboa

Bezeroen eta hornitzaileen kontzentrazio-maila baxua da eta transakzio guztiak eurotan egiten dira, beraz, ez dago aldaketa-motaren arriskurik.

8.4 Funts propioak

2016ko abenduaren 31n sozietatearen kapitala 552.636 akzio nominatibok osatzen zuten. Bakoitzak 6,50 euroko balio nominala zuen eta erabat harpidetuta eta ordainduta zeuden guztiak

2016ko azaroaren 7an Sozietatearen Akziodunen Ezohiko Batzar Unibertsalak sozietatearen kapitala handitzea erabaki zuen, 99.996 euroko zenbatekoan. Horretarako, 15.384 akzio gehiagoren jaulkipena egin zuen, bakoitza 6,50 euroko balio nominalekoa. Akzio horiek guztiak erabat harpidetuta eta ordainduta daude ekitaldiearen itxieran.

indican los principales riesgos financieros que impactan a la Sociedad:

a) Riesgo de crédito:

La Sociedad mantiene la totalidad de su tesorería y activos líquidos equivalentes en entidades financieras de elevado nivel crediticio. Por otra parte, el importe total de sus cuentas a cobrar a clientes no están garantizadas mediante seguros de crédito, por ser el cobro de las operaciones al contado o a través de las entidades financieras mencionadas.

b) Riesgo de Liquidez:

Con el fin de asegurar la liquidez y poder atender todos los compromisos de pago que se derivan de su actividad, la Sociedad dispone de la tesorería que muestra su balance.

c) Riesgo de Mercado:

La Sociedad no está expuesta de forma significativa a este riesgo, ya que no tiene tesorería ni pasivos financieros con carácter especulativo.

8.3.2 Información cuantitativa

El grado de concentración de los clientes y proveedores es bajo y la totalidad de las transacciones se realiza en euros, con lo que el riesgo de tipo cambio no existe.

8.4 Fondos propios

El capital social al 31 de diciembre de 2016 se componía de 552.636 acciones nominativas de 6,50 euros de valor nominal cada una, totalmente suscritas y desembolsadas.

Con fecha 7 de noviembre de 2016, la Junta Extraordinaria y Universal de Accionistas de la Sociedad acordó ampliar el capital social en la cantidad de 99.996 euros, mediante la emisión de 15.384 nuevas acciones de 6,50 euros de valor nominal cada una de ellas, las cuales se encontraban totalmente suscritas y desembolsadas al cierre del ejercicio.

Kapital-gehikuntza hori 2017ko urtarrilean inskribatu zen Merkataritza Erregistroan.

Esta ampliación de capital fue inscrita en el Registro mercantil en enero de 2017.

Ondorioz, 2017ko abenduaren 31n, sozietatearen kapitala 552.636 akzio nominatibok osatzen dute, bakoitza 6,50 euroko balio nominalekoa izanda.

En consecuencia, al 31 de diciembre de 2017 el capital social se componía de 552.636 acciones nominativas de 6,50 euros de valor nominal cada una de ellas.

2018ko maiatzaren 9an, Sozietatearen Akziodunen Ezohiko Batzar Unibertsalak sozietatearen kapitala murriztea erabaki zuen, 1.298.695 euroko zenbatekoan. Horretarako, akzio bakoitzari 2,35 euro gutxiagoko balio nominala ezarri zitzaion eta murriztutako zenbateko osoa erabili zuen Sozietatearen kapitalaren eta ondare garbiaren arteko oreka berrezartzeko.

Con fecha 9 de mayo de 2018, la Junta Extraordinaria y Universal de Accionistas de la Sociedad acordó reducir el capital social en la cantidad de 1.298.695 euros, mediante la disminución del valor nominal de las acciones en 2,35 euros cada una de ellas, destinandose el total del importe reducido a restablecer el equilibrio entre el capital y el patrimonio neto de la Sociedad.

Kapitalaren murrizketa hori 2018ko uztailean inskribatu zen Merkataritza Erregistroan.

Esta reducción de capital ha sido inscrita en el Registro mercantil en julio de 2018.

Ondorioz, 2018ko abenduaren 31n sozietatearen kapitala 552.636 akzio nominatibok osatzen dute, bakoitza 4,15 euroko balio nominalekoa izanda.

En consecuencia, al 31 de diciembre de 2018 el capital social se compone de 552.636 acciones nominativas de 4,15 euros de valor nominal cada una de ellas.

2018ko maiatzaren 9an, Sozietatearen Akziodunen Ezohiko Batzar Unibertsalak erabaki zuen, halaber, sozietatearen kapitala handitzea 248.686 euroko zenbatekoan. Horretarako, akzio bakoitzari 0,45 euro gehiagoko balio nominala ezarri zitzaion. Urteko kontu hauek formulatzen diren datan, kapital-gehikuntza hori ez dago inskribatuta Merkataritza Erregistroan. Esandako kapital-gehikuntza horri dagokionez, akziodun batek, 2018ko abenduaren 31ko datan, ordaindutako 124.343 euroko zenbatekoa erregistratu da, beste zenbait kontzepturekin batera, atxikitako balantzearen pasibo korrontearen "Epe laburrerako zorrak taldeko sozietateekin eta elkartuekin" izeneko epigrafean.

Con fecha 9 de mayo de 2018, la Junta Extraordinaria y Universal de Accionistas de la Sociedad acordó, asimismo, ampliar el capital social en la cantidad de 248.686 euros, mediante la elevación del valor nominal de las acciones en 0,45 euros cada una de ellas. A la fecha de formulación de estas cuentas anuales, la mencionada ampliación de capital no se encuentra escritura ni inscrita en el Registro Mercantil. El importe desembolsado al 31 de diciembre de 2018 por uno de los accionistas en relación a la indicada ampliación de capital que asciende a 124.343 euros, figura registrado, junto con otros conceptos, en el epígrafe "Deudas con sociedades del grupo y asociados a corto plazo" del pasivo del balance adjunto.

Sozietatearen kapitala Bizkaiko Foru Aldundiaren eta Eraldaketa Lehiakorrerako Sozietatea,S.A.ren (SPRI) artean banatuta dago. Bakoitzak %50 du.

El capital social se encuentra repartido entre la Diputación Foral de Bizkaia y la Sociedad para la Transformación Competitiva, S.A. (SPRI) al 50 %.

9. oharra.- Herri-Administrazioak eta zerga egoera

Nota 9.- Administraciones Públicas y situación fiscal

9.1 Herri-administrazioekin saldoak

9.1 Saldos con las Administraciones Públicas

	2018		2017	
	Zorduna Deudor	Hartzekoduna Acreedor	Zorduna Deudor	Hartzekoduna Acreedor
Herri Ogasuna, Atxekipenak eta ordainketak kontura Hacienda Pública por Retenciones y pagos a cuenta	---	---	---	---
Herri Ogasuna, BEZa dela-eta zordun Hacienda Pública deudora por IVA	51.135	---	57.910	---
Herri Ogasuna PFEZa dela-eta Hacienda Pública por IRPF	---	42.304	---	36.940
Segurantza sozialeko erakundeak Organismos Seguridad Social	---	10.827	---	8.940
Herri Administrazioekin saldoa guztira Total Saldos con Administraciones públicas	51.135	53.131	57.910	45.880

9.2 Ikuskatzaileek egiaztatzeko eta jarduteko zain dauden ekitaldiak

Kontabilitatearen emaitza sozietateen gaineko zergaren zerga-oinarriarekin bat dator bi ekitaldietan. 2018. eta 2017. ekitaldietan sozietateen gaineko zergaren gastuak denboraldiko zerga-galeren ondorioa ez du onartzen.

Konpentsatzeke dauden zerga-oinarri negatiboek 30 urteko konpentsazio-epea dute, sortzen diren ekitaldian zenbatzen hasita. 2018ko abenduaren 31n, konpentsatzeke dauden zerga-oinarri negatiboen zenbateko osoa ondorengoa da:

9.2 Situación fiscal

El resultado contable coincide con la base imponible fiscal del Impuesto sobre Sociedades de ambos ejercicios. El gasto de Impuesto sobre Sociedades de los ejercicios 2018 y 2017 no reconoce el efecto impositivo de las pérdidas fiscales del período.

Las bases imponibles negativas pendientes de compensar tienen un plazo de compensación de 30 años a contar desde el ejercicio en que se generan. Al 31 de diciembre de 2018, el importe total de las bases negativas pendientes de compensación se muestra a continuación:

Foru Seilua
Timbre Foral
Bizkaia
foru aldundia
diputación foral
0,15 €
Hamabost zentimo
Quince céntimos
N 13787535 C

Jatorrizko urtea Año de origen	Eurotan Euros
1997	13.238
1998	8.399
1999	61.529
2000	992.171
2001	363.817
2002	294.267
2003	1.365.607
2004	417.547
2005	295.220
2006	203.034
2007	172.424
2008	45.278
2009	110-500
2010	95.383
2011	87.688
2012	89.926
2013	117.929
2014	136.738
2015	88.598
2016	80.569
2017	77.048
2018	97.467

Indarreko legeriak xedatutakoaren arabera, zergak ezin daitezke behin betirako likidatutzat jo aurkeztutako aitorpenak zerga-agintariek ikuskatzen dituztenera arte edo preskripzio-epea igaro arte. Sozietateak ikuskaritza-gai ditu, oro har, azken lau ekitaldiak, aplikagarriak zaizkion zerga guztietarako.

Según establece la legislación vigente, los impuestos no pueden considerarse definitivamente liquidados hasta que las declaraciones presentadas hayan sido inspeccionadas por las autoridades fiscales o haya transcurrido el plazo de prescripción. La Sociedad tiene abiertos a inspección fiscal, con carácter general, los cuatro últimos ejercicios para todos los impuestos que le son aplicables.

Sozietateko administratzaileen ustez, zergen likidazioak behar bezala egin dira, beraz, eragiketei emandako zerga-tratamenduarengatik indarreko araudia interpretatzeko orduan desadostasuna egon arren, gauzatuz gero, ateratzen diren pasiboek urteko kontu hauei ez diete modu esangarrian eragingo.

Los Administradores de la Sociedad consideran que se han practicado adecuadamente las liquidaciones de los mencionados impuestos, por lo que, aún en caso de que surgieran discrepancias en la interpretación normativa vigente por el tratamiento fiscal otorgado a las operaciones, los eventuales pasivos resultantes, en caso de materializarse, no afectarían de manera significativa a las cuentas anuales adjuntas.

10. oharra.- Sarrerak eta Gastuak

Nota 10.- Ingresos y Gastos

10.1 Langileen gastuak

10.1. Gastos de personal

"Soldata, lansariak eta antzekoak" eta "Karga sozialen" kontuei buruzko saldoak honako konposizioa du eurotan:

El saldo de la cuenta "Sueldos, salarios y asimilados" y "Cargas sociales" presenta la siguiente composición (en euros):

	2018	2017
Soldatak / Sueldos	476.087	450.537
Kalte ordainak / Indemnizaciones	-	-
	476.087	450.537

	2018	2017
Enpresaren kargurako Gizarte Segurantza Seguridad Social a cargo de la empresa	90.522	94.661
Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales	20.867	20.885
	111.389	115.546

11. oharra.- Hornidurak eta kontingentziak

Nota 11.- Provisiones y contingencias

11.1 Kontingentziak

11.1 Contingencias

Bestalde, 2010eko ekitaldian, Sozietateak, berori kontrolatzen duten Administrazio Publikoetatik jasotako jarraibideekin bat etorrita, soldatak gutxitu zituen %5 eta %0,98 arteko ehunekoan.

Auzitegi Gorenaren epaiari jarraituz, neurri hori arautu zuen autonomia-araudia konstituzio-kontrakotzat jo da. Horrenbestez, 2017ko ekitaldiaren itxieran, Sozietateak kontigentzia horren ondoriozko gastua erregistratu du, gutxi gorabehera, 18.000 euroko zenbatekoa ezarriz. 2018ko ekitaldian, Sozietatearen aholkulari juridikoen iritziari jarraituz, aurreko gastu-zenbatespenak 16.000 euroko gehikuntza, gutxi

En el ejercicio 2010, la Sociedad en base a instrucciones recibidas por parte de las Administraciones Públicas que la controlan, procedió a realizar una minoración salarial que supuso una reducción porcentual entre el 5% y el 0,98%.

En sentencia del Tribunal Supremo, la normativa autonómica que reguló esta medida, fue considerada inconstitucional. Por tanto, al cierre del ejercicio 2017, la Sociedad registró la estimación del gasto que suponía esta contingencia por importe 18.000 euros, aproximadamente. En el ejercicio 2018, tras contrastar con los asesores jurídicos de la Sociedad, se ha procedido a incrementar la

Foru Seilua
Timbre Foral

Bizkaia
foru aldundia
diputación foral
0,15 €
Hamabost zentimo
Quince céntimos

N 13787537 C

gora behera, eduki du eta hornidura 34.000 euroko zenbatekoan, gutxi gorabehera, erregistratu da.

estimación del gasto anterior por importe de 16.000 euros, aproximadamente, quedando registrada la provisión por un importe total de 34.000 euros, aproximadamente.

12. oharra.- Ingurumenari buruzko informazioa

Sozietateak ibilgetu materialean ingurumenaren inpaktuak murriztera bideratutako aktiborik ez du. Halaber, ingurumena babestu eta hobetzeko ez du diru-laguntzarik jaso, ezta gasturik egin ere ekitaldi honetan. Era berean, Sozietateak ingurumen-jarduerengatik arriskuak eta gastuak estaltzeko hornidurarik ez du gauzatu, ingurumenaren babes eta hobekuntzarekin zerikusia duen kontingentziarik ez dagoelakoan.

Ez du ingurumen-gatazka edo -erreklamaziorik jardunean, beraz, kontzeptu honetarako ez du hornidurarik egin.

Nota 12.- Información sobre medio ambiente

La Sociedad no posee activos en su inmovilizado material destinados a la minimización del impacto del medioambiente, ni ha recibido subvenciones ni incurrido en gastos durante el ejercicio cuyo fin sea la protección y mejora del medioambiente. Asimismo, la Sociedad no ha dotado provisiones para cubrir riesgos y gastos por actuaciones medioambientales, al estimar que no existen contingencias relacionadas con la protección y mejora del medioambiente.

No tiene litigios o reclamaciones medioambientales en curso, por lo que, no ha dotado ninguna provisión por este concepto.

13. oharra.- Diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak

a) Kapital diru-laguntzak

Sozietateak jaso dituen kapitalaren diru-laguntzei (ondare garbiaren zati dira) eta horien ondorioz galeren eta irabazien kontuari egotzitako emaitzei buruzko informazioa honakoa da:

Nota 13.- Subvenciones, donaciones y legados

a) Subvenciones de capital

La información sobre las subvenciones de capital recibidas por la Sociedad, las cuales forman parte del Patrimonio Neto, así como de los resultados imputados a la cuenta de pérdidas y ganancias procedentes de las mismas, es la siguiente:

Foru Seilua
Timbre Foral
Bizkaia
foru aldundia
diputación foral
0,15 €
Hamabost zentimo
Quince céntimos

N 13787538 C

Erakunde publikoa Ente público otorgante	Diru-laguntzadun elementuak Elementos subvencionados	Diru-laguntzaren zenbatekoa Importe de la subvención	Egozteke dagoen diru laguntza 18.01.01 Subv. pendiente a 01.01.18	2018 Etekinei egotzita Imputado a resultados 2018	Egozteke dagoen diru-laguntza 18.12.31 Subv. pendiente a 31.12.18
Foru Administrazioa-BFA Administración Foral-DFB	Lurren lagapena (6. oharra) Cesión de terrenos (Nota 6)	1.051.205	1.051.205	---	1.051.205
Foru eta Erkidegoko Administrazioa-BFA eta SPRI Administración Foral y Autonómica-DFB y SPRI)	ILGNER Eraikina eta Iberdrola lokala berritzea Rehabilitación Edificio ILGNER y local Iberdrola	1.903.036	317.123	(95.094)	222.029
Estatuko Administrazioa Administración Estatal	Moduloak egokitzea Habilitación Módulos	119.000	59.500	(5.950)	53.550
Nazioartekoa. FEDER Egitasmoa Internacional. Plan FEDER	ILGNER Eraikinaren berritzea Rehabilitación Edificio ILGNER	2.060.503	322.777	(122.539)	200.238
Foru Administrazioa-BFA Administración Foral-DFB	"Open Future"coworking-erako esparrua (6. oharra) Espacio Coworking "Open Future" (Nota 6)	200.000	190.000	(10.000)	180.000
2018/12/31ko amaierako saldoa Saldo final al 31/12/2018		5.333.744	1.940.605	(233.583)	1.707.022

Erakunde publikoa Ente público otorgante	Diru-laguntzadun elementuak Elementos subvencionados	Diru-laguntzaren zenbatekoa Importe de la subvención	Egozteke dagoen diru laguntza 17.01.01 Subv. pendiente a 01.01.17	2017 Etekinei egotzita Imputado a resultados 2017	Egozteke dagoen diru-laguntza 17.12.31 Subv. pendiente a 31.12.17
Foru Administrazioa-BFA Administración Foral-DFB	Lurren lagapena (6. oharra) Cesión de terrenos (Nota 6)	1.051.205	1.051.205	---	1.051.205
Foru eta Erkidegoko Administrazioa-BFA eta SPRI Administración Foral y Autonómica-DFB y SPRI)	ILGNER Eraikina eta Iberdrola lokala berritzea Rehabilitación Edificio ILGNER y local Iberdrola	1.903.036	412.217	(95.094)	317.123
Estatuko Administrazioa Administración Estatal	Moduloak egokitzea Habilitación Módulos	119.000	65.450	(5.950)	59.500
Nazioartekoa. FEDER Egitasmoa Internacional. Plan FEDER	ILGNER Eraikinaren berritzea Rehabilitación Edificio ILGNER	2.060.503	445.316	(122.539)	322.777
Foru Administrazioa-BFA Administración Foral-DFB	"Open Future"coworking-erako esparrua (6. oharra) Espacio Coworking "Open Future" (Nota 6)	200.000	200.000	(10.000)	190.000
2017/12/31ko amaierako saldoa Saldo final al 31/12/2017		5.333.744	2.174.188	(233.583)	1.940.605

b) Ustiapenaren diru-laguntzak

Emaitzen kontuan, "Ekitaldiko emaitzari erantsitako ustiapenaren diru-laguntzak" epigrafean, jasotako zenbatekoa ekitaldian jaso

b) Subvenciones de explotación

El importe recogido en la cuenta de resultados en el epígrafe "Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio",

diren diru-laguntzei buruzkoa da. Hona hemen xehetasuna:

corresponde a las subvenciones recibidas durante el ejercicio. El detalle es el siguiente:

	2018	2017
Ekitaldiko ustiapenerako diru-laguntza (*) Subvención a la explotación del ejercicio (*)	800.000	800.000
"4.0 motako industriaren alorrean erronkak abiarazten" izeneko diru-laguntza (BFA) Subvención "Lanzamiento de retos en el ámbito de la industria 4.0" (DFB)	42.201	32.799
"Bizkaia Open Future berrikuntza irekiko proiektua" izeneko diru-laguntza (BFA) Subvención "Proyecto de innovación abierta Bizkaia Open Future" (DFB)	6.485	--
Guztira / Total	848.686	832.799

(*) Bazkideen ekarpenak ekitaldien ustiapen-gastuak estaltzeko finanziazioa.

2018. ekitaldia itxi zenean, arestian zehaztutako diru-laguntzak jaso eta horietaz gozatzeko, Sozietateak baldintza guztiak beteak zituen.

2017ko ekitaldian Bizkaiko Foru Aldundiak (BFA) 135.000 euroko diru-laguntza eman dio Sozietateari "Erronkak abiarazten" programa finantzatze aldera. 2018ko ekitaldian sortutako zenbatekoa, esandako diru-laguntzari dagokiona, 42.201 eurokoa izan da (32.799 euro 2017ko ekitaldian) eta gainerako 60.000 euroak erronken irabazleei eman zaizkie; ez dago une honetan aplikatzeke zenbatekorik (102.201 euro 2017ko ekitaldian, zeintzuk atxikitako balantzearen korronte pasiboaren "Epe laburrerako zorrak-Bestelako finantza-pasiboak" izeneko epigrafean (14.oharra) jaso ziren.

2018ko ekitaldian, Bizkaiko Foru Aldundiak (DFB) 100.000 euroko diru-laguntza eman dio Sozietateari "Bizkaia Open Future berrikuntza irekiko proiektua" finantzatze aldera. 2018ko ekitaldian, esandako diru-laguntza hori dela-eta, sortutako zenbatekoa 6.485 eurokoa izan da, eta 93.515 euro daude aplikatzeke xede horretarako.

(*) Aportaciones de los socios para cubrir la financiación de los gastos de explotación de los ejercicios.

Al cierre del ejercicio 2018 la Sociedad había cumplido con todos los requisitos necesarios para la percepción y disfrute de las subvenciones detalladas anteriormente.

En el ejercicio 2017, la Diputación Foral de Bizkaia (DFB) concedió a la Sociedad una subvención por importe de 135.000 euros para la financiación del programa "Lanzamiento de retos". El importe devengado en el ejercicio 2018 correspondiente a esta subvención ha ascendido a 42.201 euros (32.799 euros en el ejercicio 2017) y los 60.000 euros restantes han sido entregados a los ganadores de los retos, no encontrándose importe alguno pendiente de aplicar (102.201 euros en el ejercicio 2017 que figuraban registrados en el epígrafe "Deudas a corto plazo-Otros pasivos financieros" del pasivo corriente del balance adjunto (Nota 14)).

En el ejercicio 2018, la Diputación Foral de Bizkaia (DFB) ha concedido a la Sociedad una subvención por importe de 100.000 euros para la financiación del "Proyecto de innovación abierta Bizkaia Open Future". El importe devengado en el ejercicio 2018 correspondiente a esta subvención ha ascendido a 6.485 euros, encontrandose pendiente de aplicar

Foru Seilua
Timbre Foral
Bizkaia
foru aldundia
diputación foral
0,15 €
Hamabost zentimo
Quince céntimos
N 13787540 C

Atxikitako balantzearen korronte pasiboaren "Epe laburrerako zorrak- Bestelako finantza-pasiboak" izeneko epigrafean erregistratu da sortutako zenbatekoa (14.oharra).

a su fin un importe de 93.515 euros, que figura registrado en el epígrafe "Deudas a corto plazo-Otros pasivos financieros" del pasivo corriente del balance adjunto (Nota 14).

14. oharra.- Lotutako aldeekiko operazioak eta saldoak

Nota 14.- Operaciones y saldos con partes vinculadas

Lotura duten erakundeekin 2018ko ekitaldian egin diren transakzioak honakoei dagozkie:

- Ustiapenerako diru-laguntzak, bazkideek emandakoak. 13.b) puntuan zehazten dira eta 2017an 800.000 euroko zenbatekoa osatu zuten.
- Bizkaiko Foru Aldundiak emandako ustiapenerako diru-laguntza. 13.b) puntuan zehazten da eta 135.000 euroko zenbatekoduna da.
- Bizkaiko Foru Aldundiak emandako ustiapenerako diru-laguntza. 13.b) puntuan zehazten da eta 100.000 euroko zenbatekoduna da.
- BEAZ, S.A.U enpresari egindako zerbitzuak Intraekintzailetza programaren garapenaren ondorioz. 38.829 euroko zenbatekoa osatzen dute.

Las transacciones con entidades vinculadas relativas al ejercicio 2018 corresponden a:

- Subvenciones a la explotación aportadas por los socios detalladas en el punto 13.b), por importe de 800.000 euros en 2017.
- Subvención de explotación aportada por la Diputación Foral de Bizkaia detallada en el punto 13.b), por importe de 135.000 euros.
- Subvención de explotación aportada por la Diputación Foral de Bizkaia detallada en el punto 13.b) por importe de 100.000 euros.
- Servicios prestados a BEAZ, S.A.U. por desarrollo del programa Intraemprendimiento por importe de 38.829 euros.

Bestalde, lotura duten erakundeekin 2017ko ekitaldian egin ziren transakzioak honakoei dagozkie:

- Ustiapenerako diru-laguntzak, bazkideek emandakoak. 13.b) puntuan zehazten dira eta 2017an 800.000 euroko zenbatekoa osatu zuten.
- Bizkaiko Foru Aldundiak emandako ustiapenerako diru-laguntza. 13.b) puntuan zehazten da eta 135.000 euroko zenbatekoduna da.
- BEAZ, S.A.U enpresari egindako zerbitzuak Intraekintzailetza programaren garapenaren ondorioz. 50.616 euroko zenbatekoa osatzen dute.

Por otra parte, las transacciones con entidades vinculadas relativas al ejercicio 2017 corresponden a:

- Subvenciones a la explotación aportadas por los socios detalladas en el punto 13.b), por importe de 800.000 euros en 2017.
- Subvención de explotación aportada por la Diputación Foral de Bizkaia detallada en el punto 13.b), por importe de 135.000 euros.
- Servicios prestados a BEAZ, S.A.U. por desarrollo del programa Intraemprendimiento por importe de 50.616 euros.

Ekitaldi bakoitza ixtean, taldeko enpresekin eta elkartean daudenekin saldoak hurrengoak dira:

Los saldos con empresas del grupo y asociadas al cierre de cada ejercicio son los siguientes:

Foru Seilua
Timbre Foral

Bizkaia
foru aldundia
diputación foral
0,15 €
Hamabost zentimo
Quince céntimos

N 13787541 C

	2018		2017	
	Zordunak Deudor	Hartzekodunak Acreedor	Zordunak Deudor	Hartzekodunak Acreedor
Bizkaiko Foru Aldundia Diputación Foral de Bizkaia	100.000	128.235	---	3.892
Sociedad para la Transformación Competitiva, S.A. Eraldaketa Lehiakorrerako Sozietatea, S.A., SPRI	10.000	---	11.667	---
BEAZ, S.A.U.	---	---	---	---
Guztira / Total	110.000	128.235	11.667	3.892

Goi-mailako zuzendaritza-langileek 2018. eta ekitaldietan 74.743 € -koak izan dira soldaten, dieten eta beste edozein motatako ordainsarien kontzeptupean (73.114 euro 2017ko ekitaldian)

Los sueldos, dietas y remuneraciones de cualquier clase devengadas en el ejercicio 2018 por el personal de alta dirección han ascendido a 74.743 euros (73.114 euros en el ejercicio 2017).

2018. eta 2017. ekitaldietan Administrazio Kontseiluko kideek kontseilari bezala ordainsarien kontzeptupean edo beste kontzeptupean ez dute zenbatekorik jaso.

Durante los ejercicios 2018 y 2017, los miembros del Consejo de Administración no han percibido cantidad alguna en concepto de retribución como Consejeros, ni por otros conceptos.

2018. eta 2017. ekitaldietan Sozietatearen Administrazio Kontseiluko kide ohien edo egungoen alde pentsio-funts edo -planen kontzeptupean ez da ekarpenik egin. Gauza bera gertatu da goi-mailako zuzendaritza-langileekin. Era berean, urtean zehar kontzeptu horiengatik ez da betebeharrik onartu.

Durante los ejercicios 2018 y 2017, no se ha realizado ninguna aportación en concepto de fondos o planes de pensiones a favor de antiguos o actuales miembros del Consejo de Administración de la Sociedad. De la misma forma, no se han contraído obligaciones por estos conceptos durante el año.

Administrazio Kontseiluko kideei eta goi-mailako zuzendaritza-langileei ez zaie kredituririk, ezta aurrerakinik ere eman.

No existe ningún crédito ni anticipo concedido a los miembros del Consejo de Administración ni al personal de alta dirección.

15. oharra.- Bestelako informazioa

Nota 15.- Otra información

Sozietateak batez beste hurrengo langileak izan ditu 2018. eta 2017. ekitaldietan kategorien arabera banatuak:

La plantilla media de la Sociedad, distribuida por categorías, durante los ejercicios 2018 y 2017 ha sido la siguiente:

	2018	2017
Zuzendaritza / Directivos	2	2
Administrazioa / Administración	2	2
Sustapen Teknikariak / Técnicos Promoción	3	3
Mantentze-laneko Arduraduna / Encargado mantenimiento	---	---
Informatika arloko Arduraduna / Responsable área informática	1	1
Guztira / Total	8	8

2018ko ekitaldian, Sozietateak %33ko edo gorako ezgaitasuna duen enplegatu bat eduki du, administrari-kategorian. 2017ko ekitaldian Sozietateak ez zuen izan %33ko edo gorako ezgaitasundun enplegaturik.

En el ejercicio 2018, la Sociedad ha tenido empleada a una persona con discapacidad mayor o igual al treinta y tres por ciento con categoría de administrativa. Durante el ejercicio 2017 no dispuso de personas empleadas con una discapacidad mayor o igual al treinta y tres por ciento.

Azkeneko bi ekitaldiak itxi direnean, kategorien eta sexuen arabera, Sozietateak hurrengo langileak izan ditu:

La plantilla de la Sociedad, al cierre de los dos últimos ejercicios, distribuida por categorías y por sexos, es la siguiente:

	Gizonak Hombres		Emakumeak Mujeres		Guztira Total	
	18.12.31 31.12.18	17.12.31 31.12.17	18.12.31 31.12.18	17.12.31 31.12.17	18.12.31 31.12.18	17.12.31 31.12.17
Administratzaileek / Administradores	2	1	1	2	3	3
Zuzendaritza / Directivos	2	2	-	-	2	2
Administrazioa / Administración	-	-	2	2	2	2
Sustapen Teknikariak / Técnicos Promoción	1	1	2	2	3	3
Informatika arloko Arduraduna / Responsable área informática	-	-	1	1	1	1
GUZTIRA / TOTALES	4	4	7	7	11	11

2018. eta 2017. ekitaldietan urteko kontuak ikuskatzeko 5.650 eta 5.530 euro gastatu dira urtean, hurrenez hurren.

Durante los ejercicios 2018 y 2017, los honorarios correspondientes a la auditoría de las cuentas anuales han ascendido a 5.650 y 5.530 euros anuales, respectivamente.

Administratzaileek ez dute Sozietatearekin zerkikusiren bat izan dezakeen ezein gatazkaren gaineko zuzeneko edo zeharreko egoeraren berri eman, Kapital Sozietateei buruzko Legearen 229.3 artikuluan ezarririk dagoenaren arabera.

Los Administradores no han informado de ninguna situación de conflicto, directo o indirecto, que pudieran tener con la Sociedad, tal y como establece el artículo 229.3 de la Ley de Sociedades de Capital.

2018ko eta 2017ko ekitaldietan Sozietateak ez du eduki berotegi-efektuko gasen isurketarako eskubiderik.

Durante los ejercicios 2018 y 2017 la Sociedad no ha dispuesto de derechos de emisión de gases de efecto invernadero.

16. oharra.- Hornitzaileei ordaintzeko batez besteko epeari buruzko informazioa. Hirugarren xedapen gehigarria. "Informatzeko betebeharra", uztailaren 5eko 15/2010 Legearena.

Nota 16.- Información sobre el periodo medio de pago a proveedores. Disposición adicional tercera. "Deber de la información" de la Ley 15/2010, de 5 de julio.

Abenduaren 29ko 3/2004 Legea aldatzen zuen uztailaren 5eko 15/2010 Legea, merkataritza eragiketetako berankotasunaren aurkako neurriei buruzkoa, eta Kontu Ikuskaritza eta Kontabilitate Institutuaren (ICAC) 2016ko urtarrilaren 29ko ebazpena, merkataritza eragiketetan hornitzaileei ordaintzeko batez besteko epeari buruz urteko kontuetan azaldu beharreko informazioari buruzkoa, aintzat hartuta, ondoren zehaztuko da 2018ko eta 2017ko ekitaldietan zehar hornitzaileei ordaintzeko izandako batez besteko epeari buruzko informazioa:

De acuerdo con lo establecido en la Ley 15/2010, de 5 de julio, de modificación de la Ley 3/2004, de 29 de diciembre, por la que se establecen medidas de lucha contra la morosidad en las operaciones comerciales, y en la Resolución de 29 de enero de 2016 del Instituto de Contabilidad y Auditoría de Cuentas (ICAC), sobre la información a incorporar en la memoria de las cuentas anuales en relación con el periodo medio de pago a proveedores en operaciones comerciales, se detalla a continuación la información sobre el periodo medio de pago a proveedores durante los ejercicios 2018 y 2017:

	2018ko ekitaldia Año 2018	2017ko ekitaldia Año 2017
	Egunak Días	
Hornitzaileei ordaintzeko batez besteko epea Periodo medio de pago a proveedores	27	26
Ordaindutako eragiketen ratioa Ratio de las operaciones pagadas	30	29
Ordaindu beharreko eragiketen ratioa Ratio de las operaciones pendientes de pago	2	5

	Eurotan Euros	
Egindako ordainketen guztizkoa Total pagos realizados	527.170	564.018
Egin beharreko ordainketen guztizkoa Total pagos pendientes	68.715	85.679

Foru Seilua
Timbre Foral

Bizkaia
foru aldundia
diputación foral
0,15 €
Hamabost zentimo
Quince céntimos

N 13787544 C

)18ko Kudeaketa Planak ondorengo helburu strategiko eskuratu nahi ditu:

Plan de Gestión 2018 persigue la obtención de s siguientes objetivos estratégicos:

Objetivo	Previsiones	Resultado	Grado de cumplimiento
1. Incrementar el número de proyectos empresariales apoyados en Ezkerraldea y Meatzaldea: • Proyectos atendidos • Proyectos tutorizados en los que se ha llegado hasta la solicitud de la ayuda • Proyectos apoyados con ayudas de la Diputación y Gobierno Vasco : • Proyectos presentados/apoyados en CR • Proyectos presentados/apoyados Ekintzaile • Proyectos apoyados por Basque fondo/Gauzatu • Proyectos apoyados por Seed Capital • Fondo 1 y Fondo 2 • Microcreditos Proyectos apoyados en Lehiabide • Empresas constituidas	75 40 25 10 1 1 2 1 25	72 58 20/19 11/11 0 0 4 0 28	96% 145% 80%-76% 110%-110% - - 200% - - 112%
2. Incrementar el grado de ocupación de la incubadora Ilgner • Grado de ocupación • Nuevas incorporaciones en la incubadora Ilgner • Sala de emprendimiento	80% 8 4	87,62% 14 7	109,52% 175% 175%

Helburua	Aurreikuspenak	Emaitzak	Betetze-maila
2. Ezkerraldean eta Meatzaldean sostengatutako enpresa-proiektuen kopurua handitzea: • Ardurapean izandako proiektuak • Tutoretzapeko proiektuak, diru-laguntza eskatzeko faseraino heldutakoak • Aldundiaren eta Eusko Jaurlaritzaren laguntzen bidez sostengatutako proiektuak : • CR-ek aurkeztutako/sostengatutako proiektuak • Ekintzaile-k aurkeztutako/sostengatutako proiektuak • Basque fondo/Gauzatuk sostengatutako proiektuak • Seed Capital-ek sostengatutako proiektuak • 1 fondoa eta 2 fondoa • Mikrokredituak Lehiabiden sostengatutako proiektuak • Eratutako enpresak	75 40 25 10 1 1 2 1 25	72 58 20/19 11/11 0 0 4 0 28	%96 %145 %80-%76 %110-%110 - - %200 - - %112
2. Ilgner inkubagailuaren okupazio-maila handitzea • Okupazio-maila • Sartze berriak Ilgner inkubagailuan • Ekintzailetza-gela	%80 8 4	%87,62 14 7	%109,52 %175 %175

Foru Seilua
Timbre Foral

Bizkaia
foru aldundia
diputación foral
0,15 €
Hamabost zentimo
Quince céntimos

N 13787545 C

Objetivo	Previsiones	Resultado	Grado cumplimiento
3. Potenciar el servicio de apoyo para la definición y desarrollo de proyectos de inversión, innovación e internacionalización a empresas de Ezkerraldea y Meatzaldea: • Visitas a empresas (captación) • Fidelización • Nuevas empresas • Proyectos apoyados con ayudas de la Diputación y Gobierno Vasco: • Proyectos presentados/apoyados en Programa 2i • Proyectos presentados/apoyados en Programa 3i • Proyectos presentados/apoyados en Internacionalización • Proyectos presentados/apoyados en Hazitek (Innovación de Gobierno Vasco) • Proyectos presentados programa Aurrera • Proyectos presentados programa Ineustar • Proyectos presentados programa Fondo de Innovación	35 10 20 - 15 1 - - -	18 18 24/16 1 11/4 0 5-3 2 1	51,4% 180% 120%-67% - 73%-36% 0% -% -% -%
4. Potenciar el servicio de apoyo a industrias creativas de Ezkerraldea y Meatzaldea • Proyectos presentados en Bizkaia Creativa	2	1	50%

Helburua	Aurreikuspenak	Emaitzak	Betetze-maila
3. Inbertsio, berrikutza eta nazioartekotze proiektuak zehaztu eta garatzeko Ezkerraldeko eta Meatzaldeko enpresetarako dagoen sostengu-zerbitzua bultzatzea: • Bisitaldiak enpresetara (kaptazioa) • Fidelizazioa • Enpresa berriak • Aldundiaren eta Eusko Jaurlaritzaren laguntzen bidez sostengatutako proiektuak: • 2i programan aurkeztutako/sostengatutako proiektuak • 3i programan aurkeztutako/sostengatutako proiektuak Nazioartekotzen aurkeztutako/sostengatutako proiektuak • Hazitek-en aurkeztutako/sostengatutako proiektuak (Eusko Jaurlaritzako Berrikuntza) • Aurrera programan aurkeztutako proiektuak • Ineustar programan aurkeztutako proiektuak • Berrikuntza Fondoa programan aurkeztutako proeiktuak	35 10 20 - 15 1 - - -	18 18 24/16 1 11/4 0 5-3 2 1	%51,4 %180 %120-%67 - %73-%36 %0 -% -% -%
4. Sormenezko industriak sostengatzeko zerbitzua bultzatzea Ezkerraldean eta Meatzaldean • Bizkaia Sortzailen aurkeztutako proiektuak	2	1	%50

Foru Seilua
Timbre Foral

Bizkaia
foru aldundia
diputación foral
0,15 €
Hamabost zentimo
Quince céntimos

N 13787546 C

Objetivo	Previsiones	Resultado	Grado cumplimiento
5. Ofrecer servicios complementarios a la gestión de ayudas e incubación • Mentoring • Aceleración en nodos internacionales • Networking • Formación de emprendedor@s-empresas/INPLANTALARIAK • Entrevistas a proyectos y empresas • Acciones de difusión de proyectos y empresas • Explorer Bizkaia Space • Personas en la incubadora en networking, alquileres de formación y eventos	2 - 2 2 3 8 15	2 4 5 2/6 4 10 15 5.480	100% - 250% 100% 133% 125% 100% -
6. Nº de proyectos dinamizados de pymes, startups y emprendedores en el marco del programa Bizkaia Open Future_ • Jornadas networking/sensibilización Bizkaia Open Future_ • Retos • Aceleración comercial	4 4 -	5 2 3	125% 50% -
7. Nº de acciones de comunicación en los nodos comarcales • Retos Zona Oeste • Desarrollo 6 retos Zona Oeste	6	6	100%

Helburua	Aurreikuspenak	Emaitzak	Betetze-maila
5. Laguntza-kudeaketarako eta inkubaziorako osagarri diren zerbitzuak eskaintzea • Mentoring-a • Azelerazioa nazioarteko nodoetan • Networking-a • Ekintzaileak-enpresak/INPLANTALARIAK prestatzea • Proiektuak eta enpresak elkarrizketatzea • Proiektuei eta enpresei buruzko hedapen-ekintzak • Explorer Bizkaia Space • Inkubagailuan networking-ean aritutako pertsonak, prestakuntza-alokairuak eta ekitaldiak.	2 - 2 2 3 8 15	2 4 5 2/6 4 10 15 5.480	%100 - %250 %100 %133 %125 %100 -
6. ETE-en, startups –en eta ekintzaileen arloko proiektu dinamizatuen kopurua, Bizkaia Open Future programaren baitan_ • Bizkaia Open Future networking/sentsibilizazio-jardunaldiak _ • Erronkak • Merkataritza-azelerazioa	4 4 -	5 2 3	%125 %50 -
7. Komunikazio-ekintzen kopurua eskualdeko nodoetan • Erronkak, Mendebaldea • 6 erronken garapena Mendebaldean	6	6	%100

Foru Seilua
Timbre Foral

Bizkaia
foru aldundia
diputación foral
0,15 €
Hamabost zentimo
Quince céntimos

N 13787547 C

Objetivo	2016	2017	DIC. 2018
1.Incrementar el número de proyectos empresariales apoyados en Ezkerraldea y Meatzaldea:	76	72	72
• Proyectos atendidos	43	42	58
• Proyectos tutorizados en los que se ha llegado hasta la solicitud de la ayuda	20	23	28
• Empresas constituidas			
2. Incrementar el grado de ocupación de la incubadora Ilgner			
• Grado de ocupación	78,92%	70,88%	87,62%
• Nuevas incorporaciones en la incubadora Ilgner	7	6	14

Helburua	2016	2017	2018ko abe.
1. Ezkerraldean eta Meatzaldean sostengatutako industria-proiektuen kopurua handitzea:	76	72	72
• Ardurapean izandako proiektuak	43	42	58
• Tutoretzapeko proiektuak, diru-laguntza eskatzeko faseraino heldutakoak	20	23	28
• Eratutako enpresak			
2. Ilgner inkubagailuaren okupazio-maila handitzea			
• Okupazio-maila	%78,92	%70,88	%87,62
• Sartze berriak Ilgner inkubagailuan	7	6	14

Foru Seilua
Timbre Foral

Bizkaia
foru aldundia
diputación foral
0,15 €
Hamabost zentimo
Quince céntimos

N 13787548 C

EMPRESAS BIC BIZKAIA EZKERRALDEA 2018			
Módulo	Empresa	Plantilla	Facturación
C-2	EXOM ENGINEERING, S.L.	5	sin facturacion
C-3	AUTOSIMPRO, S.L	3	494.236 €
C-4	GALLA VAN WORKS, S.L.	1	sin facturacion
C-5	DANTAK, S.L.	4	260.000 €
C-6	SINE INGENIERIA ELECTRICA, S.L.	4	800.000 €
C-7	PURPLE BLOB, S.L.	6	100.000 €
C-8	MUON TOMOGRAPHY SYSTEMS, S.L.	3	sin facturacion
C-9	DIFFERENGIN, S.L.	4	40.581 €
C-11	INDUSTRIAL DATA MINING, S.L.	4	90.000 €
C-13	CHALLENTECH, S.L.	2	sin facturacion
C-14	GLOBAL SURFING SERVICES, S.L.	2	68.000 €
C-15	ELASTIC	1	15.000 €
C-17 C-18	GEMBIRA TECH, S.L.	5	300.000 €
C-19	UNDERSAT, S.L.	2	20.000 €
C-20	INDARWEB, S.L.	2	78.000 €
C-21	SAMYLABS, S.L.	3	sin facturacion
C-23	SURFING CHALLENGE, S.L.	2	79.180 €
C-25	ALLINFREE	4	1.500 €
C-26	ISETIC, S.L.	1	121.789 €
C-27	DATIVE PARTNERS, S.L.	4	120.000 €
C-28	IRONCHIP, S.L.	2	35.000 €
C-29	OPOSITA URILAN S.L.	2	sin facturacion
C-30	VEEDOR SOLUTIONS, S.L.	2	300.000 €
C-33	FAMILY CARE SOLUTIONS, S.L.	3	5.660 €
C-34	SHARING LOGISTICS, S.L.	3	25.000 €
C-35			
C-36	MEDICSENSORBIZ, S.L.	1	sin facturacion
L-1	SUSHI TRADING, S.L.	3	120.000 €
L-2	MACNALIA, S.L.	4	182.000 €
I-6 I-7	EDINTEK, S.L.	9	150.000 €
I-9	TECHFRIENLDY, S.L.	11	318.000 €
I-10	APE 4.0, S.L.	3	65.000 €
I-12	HASHCODE ENGINEERING, S.L.	6	160.000 €
I-13	NORDSIM, S.L.	3	sin facturacion
I-14	ARGITECH, S.L.	4	330.000 €
SALA DE EMPRENDIMIENTO	KAYTEK	8	sin facturacion
SALA DE EMPRENDIMIENTO	MINDFLU	9	sin facturacion
SALA DE EMPRENDIMIENTO	COLIBRI-ONA	2	sin facturacion
SALA DE EMPRENDIMIENTO	BIG SHOW!	1	sin facturacion
TOTAL		138	4.157.157 €

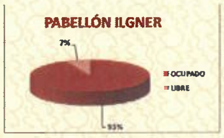
Foru Seilua
Timbre Foral

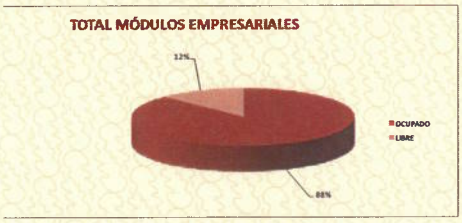
Bizkaia
foru aldundia
diputación foral
0,15 €
Hamabost zentimo
Quince céntimos

N 13787549 C

OCUPACIÓN INCUBADORA

EDIFICIO	TOTAL MÓDULOS	MÓDULOS OCUPADOS	M2 TOTALES	TOTAL M2 OCUPADOS	%OCUPACIÓN
Edificio ANEXO	36	31	1657,54	1397,97	84,34%
Pabellón ILGNER	14	13	933,63	872,37	93,44%
Total Módulos Empresariales	**50**	**44**	**2.591,17**	**2.270,34**	**87,62%**





EMPRESAS CONSTITUIDAS / ERATUTAKO ENPRESAK

CHALLENTECH INNOSOLUTIONS S.L.	SINE INGENIERIA ELECTRICA, S.L.
IRONCHIP TELCO S.L.	GASTRONORTE ALIMENTACIÓN, S.L.
CLEANPHONEFABRICATION S.L.	SIMOSA OIL TOOL, S.L.
GLOBAL SURFING SERVICES S.L.	KARLE ERRAZTI DE MIGUEL S.L.
EDINTEK S.L.	ELASTIC INNOVATION HUB S.L.
GALLA VAN WORKS S.L.	APE 4.0 S.L.
EMBALAJES ARECHAEDERRA S.L.	TALLERES ALJU S.L.
SEA MARCONI ENERGIA Y MEDIAMBIENTE S.L.	TRANSPORTES BOMBIN S.A.
INKATEC AUTOMATIZACIÓN Y ROBOTICA S.L.	PASTELERIA KAIALDE S.A.
SERAIS EUROPA S.L.	ESFERICA CONSULTING S.L.
MUEBLES EDJA S.L.	BARAKALDO TIENDA VETERINARIA S.L.
BIG SHOWI S.L.	EXOM ENGINEERING S.L.
INGENIERIA DE SIMULACIONES DEL NORTE S.L.	OPOSITA URILAN S.L.
TESTUALIA	MINDFLU

Foru Seilua
Timbre Foral

Bizkaia
foru aldundia
diputación foral
0,15 €
Hamabost zentimo
Quince céntimos

N 13787550 C

ACCIONES DE DIFUSIÓN DE PROYECTOS Y EMPRESAS / PROIEKTUEI ETA ENPRESEI BURUZKO HEDAPEN-EKINTZAK
2 CASUAL FRIDAY MEETING (CFM) (120 PERSONAS)
11 SESIONES PROGRAMA EXPLORER (245 PERSONAS)
2 JORNADA SENSIBILIZACIÓN BIZKAIA OPEN FUTURE (55 PERSONAS)
1 JORNADA NETWORKING BIZKAIA OPEN FUTURE – RETO SIDENOR (25 PERSONAS)
6 VISITAS EZAGUTU BARAKALDO (150 PERSONAS)
1 VISITA DE LA FUNDACION DE TRABAJADORES DE LA SIDERURGIA INTEGRAL(30 PERSONAS)
1 JORNADA DIVULGACIÓN INEUSTAR (10 PERSONAS)
RUNNEA SUMMIT 2018
KIROLA 4.0.
VISIBILIDAD A TODAS LOS EMPRENDEDORES Y EMPRESAS EN REDES SOCIALES

PERSONAS EN LA INCUBADORA EN NETWORKING, ALQUILERES DE FORMACIÓN Y EVENTOS (5.480 PAX) / INKUBAGAILUAN NETWORKING-EAN ARITUTAKO PERTSONAK, PRESTAKUNTZA-ALOKAIRUAK ETA EKITALDIAK (5.480 PAX)		
CASUAL FRIDAY MEETING (CFM) (120 PAX)	KEEPTRAINING (1075 PAX)	SKIO FORMACIÓN (200 PAX)
EXPLORER (245 PAX)	URKO PREVENCIÓN (125 PAX)	CIMANERG (12 PAX)
BIZKAIA OPEN FUTURE (55 PAX)	BIZKAIA OREKAN (210 PAX)	FONDO FORMACIÓN (540 PAX)
PREMIO EMPRENDEDOR XXI (100 PAX)	ANZOATEGUI (130 PAX)	DENBORA (56 PAX)
VISITAS EZAGUTU BARAKALDO (150 PAX)	MAITE MIRANDA (54 PAX)	DESTINO COACHING (64 PAX)
FUNDACION DE TRABAJADORES DE LA SIDERURGIA INTEGRAL (30 PAX)	FUNDACIÓN CUIDADOS DIGNOS (200 PAX)	RESIDENCIAL JATONDO (60 PAX)
OSTEOPHOENIX (51 PAX)	DANTAK (23 PAX)	PCB (12 PAX)
LA MUJER COMO PROTAGONISTA – PODEMOS (200 PAX)	COCKTAIL VIP BIEMH (35 PAX)	DÍA DEL PATRIMONIO EUROPEO (32 PAX)

Foru Seilua
Timbre Foral

Bizkaia
foru aldundia
diputación foral
0,15 €
Hamabost zentimo
Quince céntimos

N 13787551 C

PREMIOS A LA INDUSTRIA DEL SURF NACIONAL (90 PAX)	X ANIVERSARIO LUSE INGENIERÍA (100 PAX)	ERAIKINN (70 PAX)
RUNNEA SUMMIT 2018 (200 PAX)	KIROLA 4.0 (80 PAX.)	EMPRESAS INCUBADORAS (650 PAX.)

2018ko ekitaldian zehar, sozietateak ez du norbere-akzioen inguruan eragiketarik egin.

Era berean, ez da ikerketa eta garapen lanik egin 2018 urtean zehar.

A lo largo del ejercicio 2018, la Sociedad no ha realizado operaciones con acciones propias.

Asímismo, en el ejercicio 2018, tampoco ha realizado trabajos de investigación y desarrollo.

Foru Seilua
Timbre Foral

Bizkaia
foru aldundia
diputación foral
0,15 €
Hamabost zentimo
Quince céntimos

N 13787614 C

Kudeaketari buruzko txostena
Informe de gestión

Centro de Desarrollo Empresarial Margen Izquierda – Ezkerraldea Enpresak Garatzeko Zentroa, S.A. Sozietatearen administratzaileek 2018ko urteko kontuak eta kudealeta-txostena egin dute.

Honako dokumentu hauek biltzen ditu:

2018ko urteko kontuak

Balantzeak – N13787501C orrialdetik N13787504C orrialdera.

Galera eta irabazien kontuak – N13787505C orrialdetik N13787506C orrialdea.

Ondare garbiaren aldaketa-orria – N13787507C orrialdetik N13787510C orrialdera

Diru-fluxuen egoera orria – N13787511C orrialdetik. N13787512C orrialdera

2017ko Txostena (1.oharretik 16ra)- N13787513C orrialdetik N13787543C orrialdera.

2017ko Kudeaketa-txostena – N13787544C orrialdetik N13787551C orrialdera.

Hori guztiaren fede ematen dute, aurrekoen osagaia den dokumentu honetako N13787614C orrialdea sinatuz.

Barakaldon, 2019ko martxoaren 13an

Los administradores de la Sociedad Centro de Desarrollo Empresarial Margen Izquierda – Ezkerraldea Enpresak Garatzeko Zentroa, S.A. han formulado las cuentas anuales y el informe de gestión correspondientes al ejercicio 2018.

Se incluyen los siguientes documentos:

-Cuentas Anuales 2018

Balances – Páginas nº N13787501C a N13787504C

Cuentas de Pérdidas y ganancias – Página nº N13787505C a N13787506C.

Estado de cambios en el patrimonio neto – Páginas N13787507C a N13787510C.

Estado de flujos de efectivo – Páginas nº N13787511C a N13787512C.

Memoria 2017 (Notas 1 a 16) – Páginas nº N13787513C a N13787543C.

Informe de gestión 2017 – Páginas nº N13787544C a N13787551C

De todo lo cual dan fe firmando el presente documento página nº N13787614C, que forma parte integrante de las anteriores.

En Barakaldo, a 13 de marzo de 2019

Dª. Mª Izaskun Artetxe García And.
(Presidentea / Presidenta)

D. Aitor Urcelai Inza Jna.
(Presidenteordea / Vicepresidente)

D. José Ignacio Tellechea Fernandez Jna.
(Kontseailaria / Consejero)

Dña. Ainara Basurko Urkiri And.
(Kontseailaria / Consejera)